



TORNADO ECR „TigerMeet 2007/08“

04681-0389

© 2010 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



TORNADO ECR „TigerMeet 2007/08“

Die moderne Kriegsführung erfordert immer mehr Spezialflugzeuge für die unterschiedlichsten Anforderungen. So entstand bereits zu Beginn der 80er Jahre die Idee auf der Basis des Tornados übliche Kanone wurde ausgebaut. Das eigentliche Herzstück - die ELS - ist gleichzeitig die Feuerleitelektronik für die eigentliche Angriffsbewaffnung, die AGM-88 HARM (High Speed Antiradiation Missile) die auf dem erfassten gegnerischen Radarsuchstrahl selbstständig ins Ziel reitet. In der als „Wild Weasel“ bekannten Einsatzrolle waren die deutschen Tornados bald so erfolgreich, dass sogar die US Air Force für eine Reihe von wichtigen NATO- und UN-Einsätzen ausdrücklich die ECR Tornado anforderten. Das Kernstück der ECR Technologie liegt unter zwei kleinen schwarzen Abdeckungen an den Flügelwurzeln verborgen. Darunter sind viele sensible und hochauflösende Antennen/Sensoren versteckt, die es ermöglichen, jegliche Art von Radargeräten auf sehr große Entfernungen zu erfassen, genau zu orten und zu bestimmen, um welches Gerät es sich handelt. Sollte es sich dann um ein Radargerät einer feindlichen Luftabwehrstellung handeln, kann der Bekämpfungsaufbau mit einer HARM eingeleitet werden. Diese Rolle macht den Tornado ziemlich einzigartig und es gibt nur wenige vergleichbare Systeme auf der Welt, die mit gleicher Präzision und Geschwindigkeit arbeiten wie die ECR Tornados. Als einziges Geschwader der Luftwaffe ist das Jagdbombergeschwader 32 in Lechfeld mit dem Tornado ECR ausgerüstet. Als Mitglied im bekannten „Tiger-Club“ nehmen sie mit ihren Maschinen auch an den Treffen dieser Vereinigung teil. Zu diesem Anlass werden immer wieder Maschinen mit einem besonderen Tiger-Anstrich versehen. Für das Treffen 2007 erhielt eine ECR-Maschine des Jabo 32 ein fast durchgehendes Tigerstreifen Design. Das Motto des TigerMeets 2007 in Orland, Norwegen, lautete „Arctic Tiger“. Also mussten verschiedene Designvorschläge dazu ausgewertet werden. Der final realisierte Vorschlag stammt von dem Designer Anton Kerner, ausgeführt wurde er von Geschwaderangehörigen.

Technische Daten:

Länge	16,72 m	Steigzeit auf 9000 m	2 Minuten
Höhe	5,95 m	Dienstgipfelhöhe	15 240 m
Spannweite 25 Grad geschw.	13,91 m	Reichweite	1 400 km
Spannweite 67 Grad geschw.	8,60 m	Überführungreichweite	3 890 km
Rüstgewicht	13 890 kg	Startrollstrecke	900 m
Tankkapazität, intern	4 650 kg	Bewaffnung	2 x AGM-88 HARM 2 x AIM-9L Sidewinder
Zusatztanks max.	5 988 kg		1 x Cerberus C III an linker Tragfläche
Startgewicht max.	27 951 kg	Außenbehälter	1 x BOZ 101 TSP an rechter Tragfläche
Höchstgeschwindigkeit	2 338 km/h in 11 000 m		

TORNADO ECR „TigerMeet 2007/08“

The diverse requirements of modern warfare constantly require the introduction of ever more specialised aircraft. The idea of developing a fighter aircraft capable of conducting electronic warfare and reconnaissance based on the Tornado originated at the start of the 80's. The concept for an ECR (Electronic Combat and Reconnaissance) Tornado which would be able to combat the constantly growing threat from the new and more effective defensive systems of the Eastern Block emerged in 1985. Externally the Tornado remained almost unchanged, only the additional sensors and antennae give a clue to its special role. The ECR Tornado received a passive ELS-Sensor (Emitter Locator System) for detecting and identifying radar beams and a BOZ 100 under-wing pod for dispensing chaff and flares. In combination with a Cerberus C III Pod - also carried under the wing, to automatically detect and jam enemy electronic equipment - the on-board Sidewinder AIM-9L guided missiles put the Tornado in a position to undertake its own defence. The canon normally fitted to the Tornado was removed. The real heart of the system - the ELS - is also the electronic weapon control system for the Tornado's own attack weapon, the AGM-88 HARM (High Speed Anti-radiation Missile), which automatically rides the acquired enemy radar beam onto its target. In the role known as „Wild Weasel“ the German Tornado's were soon so successful that even the US Air Force expressly requested the ECR Tornado for a succession of important NATO and UN Missions. The key components of the ECR's technology lie concealed under two small black covers in the roots of the wing. The many extremely sensitive antennae and high resolution sensors are hidden under these covers. They enable the acquisition, location and identification of every form of radar equipment, even over long ranges. In the case of an enemy Air Defence Unit being identified, an attack can be initiated immediately using a HARM missile. This role makes the Tornado quite unique. There are few comparable systems in the world which operate with a similar speed and precision to that of the ECR Tornado's. Fighter Bomber Wing 32 in Lechfeld, Bavaria is the only Luftwaffe Wing equipped with the Tornado ECR. As a member of the well-known „Tiger Club“ its aircraft also take part in the many „Meets“ of this famous Club. The aircraft are always painted in a special Tiger Livery for these occasions. For the 2007 „Tiger-Meet“ an ECR aircraft from Fighter-Bomber Wing 32 received an almost complete Tiger Stripe design. The motto of the Tiger-Meet 2007 in Orland, Norway was „Arctic Tiger“ and many design proposals had to be assessed. The design which was finally chosen came from designer Anton Kerner, and was painted on the aircraft by members of the Fighter-Bomber Wing.

Technical Data:

Length:	16,72 m (54ft 9ins)	Armament:	2 x AGM-88 HARM
Height:	5,95 m (19ft 6ins)		2 x AIM-9L Sidewinder
Wingspan 25 Degree's of Sweep	13,91 m (45ft 8ins)	External Pods:	1 x Cerberus C III on Left Wing 1 x BOZ 101 TSP on Right Wing
Wingspan 67 Degree's of Sweep	8,60 m (28ft 2ins)		
Empty Weight:	13 890 kg (30 527lbs)		
Internal Fuel Capacity:	4 650 kg (10 253lbs)		
Max. External Fuel Tank Capacity:	5 988 kg (13 203lbs)		
Max. Take-off Weight:	27 951 kg (61 631lbs)		
Maximum Speed:	2 338 km/h (1 450mph) at 11 000 m (36 080ft)		
Time to Climb to 9000 m (29500ft)	2 Minutes		
Service Ceiling:	15 240 m (50 000ft)		
Range:	1 400 km (870miles)		
Ferry Range:	3 890 km (2415miles)		
Take-off Run:	900 m (2950ft)		

Form hergerietit in Eigenheim von Revell GmbH & Co. KG. Wiederrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Modell en Revell GmbH & Co. KG. värdslättarna ja omänskliga. Laittoosan kopioiminen tukevat puuttamaan oikeudellisesti toimia.
Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølging.
Produkcia i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalna podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Modell Revell GmbH & Co. KG. Einesasman mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanunla aykırı taklitler mahkemeye intikal edersektir.
A forma előállításja és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogtalan utazásokat és hamisítványokat bírósági útdíjaz, üldözök.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootelingen worden gerechtelijk vervolgd.
Forma prodotta e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.
Modelokas õbervald ja õch õbers Revell GmbH & Co. KG. All õberligning behøves enlign lagan om uppehovsrett.
Formen er framstillet af Revell GmbH & Co. KG. som õgð har eðndõmmat. Lovbrõðge eftirgigning sogaðgæt.
Modell herprodusert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning utan tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølging.
Produkcia w własności firmy Revell GmbH & Co. KG. O nielegalnych kopiach będzie postępowane sądowo.
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlašene kopija bodo pravno kaznjena.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

DE: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montage Schritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummihammer, Klebepad und Wärdelkammer zum Zusammenhalten der klebenden Einzelteile (3). Plastikfahle für eine milde Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbton nicht auf die Abklebflächen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebflächen auftragen. Kleine Teile anordnen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abklebmittel einzeln ausscheiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Klebepapier andrücken.

NL: OPLETSEL: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onnodigheden (2); elastiek, plakband en waddelkammer voor het bij elkaar houden van de gekleefde onderdelen (3). Plastic afwasbord met een zacht wasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, zodat de verf en de deels beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan sparszaam op de kleefvlakken van de delen. Kleine onderdelen vooraf sorteren op hun plaats van te worden geplaatst (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elk deel afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De detail op de oorspronkelijke plaats van het papier schuiven en met vliegpapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and dikes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: Lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour débiter les pièces (2); élastique, plâtré et chambre à air pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en solution diluée dans un produit de nettoyage doux et laissez sécher à l'air afin que la peinture et les décollements ne se fassent pas. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'assemblent bien les unes avec les autres; mettez peu de colle. Entrez la chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque élément séparément et plongez-le dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emploiment avec du papier baveux.

ET: Tähtsünd! Alies de montaa ena eadalemele, loe detaleidemele asustuste. Coda pteia va numerada (1). Tägasea en vaeata el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbastar los piezas (2). Cinturón de goma, cinta adhesiva y piezas de madera para sujetar los piezas pegadas (3). Limar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de los colorantes. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su rejilla (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las coloraciones una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la coloración en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente la istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbriciatura dei pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare a l'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decorativa. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varen del är nummerad (1). Y g beakt följande i sammansättningsstegen. Verktyg som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummitåre (3), lim och kläddropar för att hålla ihop delarna (4). Rengör plastdelarna i en mild tvålmedelslösning och torka dem i luft. Innan du får till och hållet skall hålla bitarna. Kolla, om delarna passar ihop innan du klistrar dem och vänta innan du fortsätter. Avgivna krom och lack från ytan, sen kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avtar dem från rutan (4) (5). Låt lacket torka tillräckligt länge innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekormotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet från pappret till den papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med kläppapper.

DK: BEMÆRK: Læs samansætningsvejledningen grundigt, så du byggeskemaet kan laves godt igenom. Hver del er nummereret (1). Bekkelfølg den monteringsvejledningen. Nødvendige værktøjer: Kniv og fil til afgrøntning af delene (2), gummitåre, lim og klæddrop til at holde de klæbede sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbevand og lufttørres, så at malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påbegyndelse kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farver fjernes fra klæbefladerne. De små dele måles ind på de farvede rammer (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammansætningsforløbet. Overføringsbillederne motivet skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skiv motivet fra papiret og tryk det fast med klæppapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και μπαταλίκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα 'υδατικό καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσδεση του χρώματος και των χαλκοματιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα εξαρτήματα εντάξει τους τα εξαρτήματα. Εφαλέψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικολήσεις, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνετε από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοματιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammensettingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen av monteringsstegene. Nødvendige verktøyer: Kniv og fil for fjerning av delene (2), gummitåre, lim og klæddrop for å holde sammen de limede enkelt delene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og lufttørk dem før du fortsetter. Sjekk at delene passer før du begynner å lim dem på klæbeflatene. Mal de små delene inn på de fargede rammene (4) (5). La fargene tørke godt før sammensettingen fortsettes. Skær ut hvert et motiv for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det markerte stedet og trykk på med klæppapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atente para a sequência das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lima para aparar e lixar as partes (2), elástico, fita adesiva e pedras de madeira para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de plástico precisam ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a tinta e o adesivo possam aderir bem aos pedaços. Antes de colar, verifique se as peças se encaixam umas nas outras. Aplique a cola com parcimônia. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grid (4) (5). Deixe a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Corte separadamente cada uma das decorações e mergulhe-as em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descole as partes do papel no posição indicada e seque com papel baveiro.

FIN: HUOMIO: Luo rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioida osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Valtti ja viila osien ylimääräisten porsellien polistamisessa (2); kuminauha, teippi ja pyykkiliuos ylläpidettävien osien puhkeuspuhkeuksiksi (3). Puhdistaa muoviosat mildolla peseliuoskalla ja anna niiden kuivua ilmassa, jotta maalit ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Yhdistä osat hitaasti, varmista, että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliikaisesti. Pölyä kromia ja maalit ilmopinnasta. Maala pienet osat ennen kuin irrotat ne värillisen ruudun (4) (5). Anna maali kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoamista. Leikka jokainen siirtokuva erikseen niin ja vettä lämpimässä vedessä n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperista merkityillä kohdilla painamalla ilmopaperi kuvion toiselta puolelta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для ступки борта для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли деталь; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокальной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zanieczyszczeń z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do blizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć w 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce ayıklamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj sırasını dikkatle ediniz. Gerekliliği olan aletleri: Parçaları bakiyi bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçakları ve çapakları almak için ebe (2). Yapıyı birleştirirken sonra parçaları yapıştırmaya önce bakiye zarda tutmaya yarayan paket lastikler, sulu tıy ve çamaşır mandalları (3). Boyarın ve çikartmaların daha iyi yapışması ve kalıcı olması için plastik parçaları deterjanlı suda temizleyin odada kurumaya bırakınız. Yapıyı birleştirmeye önce parçaların yapıştırmaya elak bakiyeye tam uyup uyamadığını kontrol ediniz, yapıştırmaya önce bakiyeye boyaları ve krom varsa temizleyiniz. Yapıyı birleştirirken önce boyaları ve kromları temizleyiniz. Küçük parçaları bakiyi bulundukları çerçeveden çıkarmadan önce boyayınız (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çikartmayı önce bakiyeye bakiye kasına ve yığı suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çikartmayı model üzerindeki yapıştırmaya yarayan kuruma, üzerinden kuruma bakiyeye bakiye bastırırken çikartmaları altındaki bakiyeye yapıştırmaya başlayınız.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na držadlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nářadí a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zda díly lepicí; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřeznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí silničního papíru.

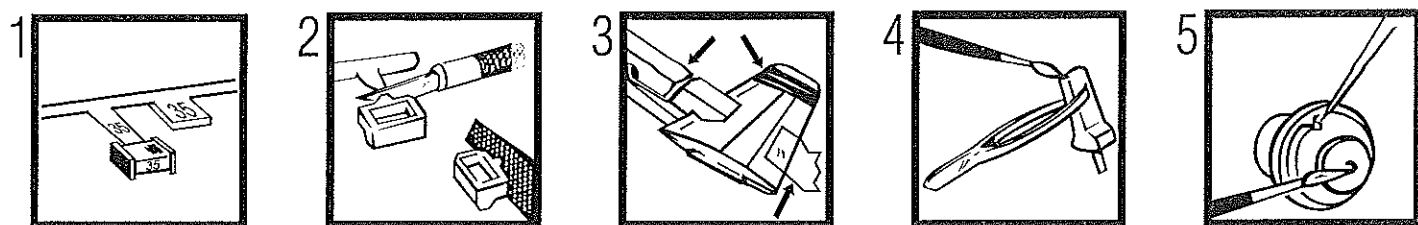
H: FIGYELEM: Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal látaték el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelt az alkatrészek sorállításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerez oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeleljenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A kromot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáradni, az összerakást csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyszével kell kivágni és kb. 20 másodpercra meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megfelelő helyen a papírról lecsúsztatni és tatóspapírral felnyomni.

SL: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja prebrati navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevati navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolozevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za parlo za držanje zapeljanih delov (3). Plastikne dele očistiti z blagim praškom in posušiti da se slobi barva in nalpke boljše primajo. Pred lepjenjem obvezno preveriti, če se deli pravilno prilagajo. Pravilno nanesti lepilo. Iz površine, na katere nanášajo lepilo, najprej odstraniti krom in barvo. Manjše dele pobarvati preden jih odstranijo iz okvirja (4) (5). Barvo naj se dobro posuši preden nadaljuje s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund). Jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajočo mesto in pritisi s pivalkom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne prečítajte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbaťte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pilník na oddelenie dielov z rámcov a ich zaistenie (2), gumitky do vlasov, lepiaca páska šípce na držadlo, pre pridržávanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z ľahkej hmoty očistiť voľným roztokom čistiacieho prostriedku (saponátu) a nechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej odmasťujúcej výsloby. Pred nalepením zkontrolovať, či diely lepicí. Lepidlo nanášať úsporné. Chrom a farbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely namaľovať ešte pred ich odobratím z rámcov (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v zostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo a prionoriť do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste motívu presunúť z ľahkého papiera a přitlačiť ju príslušným křpovému nosným papierom.

RO: ATENȚIE! INSTRUȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMEROTĂ. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICĂTĂ PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BĂRILE SE ÎNLĂȚURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂȚĂȚI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRĂSĂMI, ÎNAINTE DE VOPSEA ȘI CURĂȚĂȚI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSIIȚI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMĂ. LASĂȚI VOPSEAU SA SE USUCE BINE ȘI NUMAI APOI CONTINUĂȚI ASAMBLAREA. TĂIĂȚI FIECARE FIECARE ÎNDRIVIDUAL ȘI ÎMERSĂȚI ÎN APA CALDĂ CA 20 SEC. TRANSFĂRȚATI ÎN POZIȚIA DORITĂ APOI APĂSĂȚI CU O HARTIE. FOLOSIȚI NUMĂI ADEZIVI ȘI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указанията схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте те последователността на етапите на спогозаването. Необходими инструменти: нож и пилка за отстраняване или и заиане на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шипки за пране за да задържат заедно съединените части след залепването им. Пластмасовите те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и нерили препарат, да се измият и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепяване на боя или ваденката. Прокъсете боята върху малките части преди да ги от даште от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сие обзаването. Преди нанасяне на лепилото изсъхнете те боята от повърхностите за склепяне. Прокъсете заиане проверете дали са стигне напълно издълени. Нанесете малко лепило. Нареза те от отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я потипете лесно с попизапаната хартия.



Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguir le avvertenze di sicurezza allegata e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomio! Ja säilytä ohjelset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem figgende i nærheden.

Ni: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνυμμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διαθέσιμη κατάσταση.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alınız, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzeltelle für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

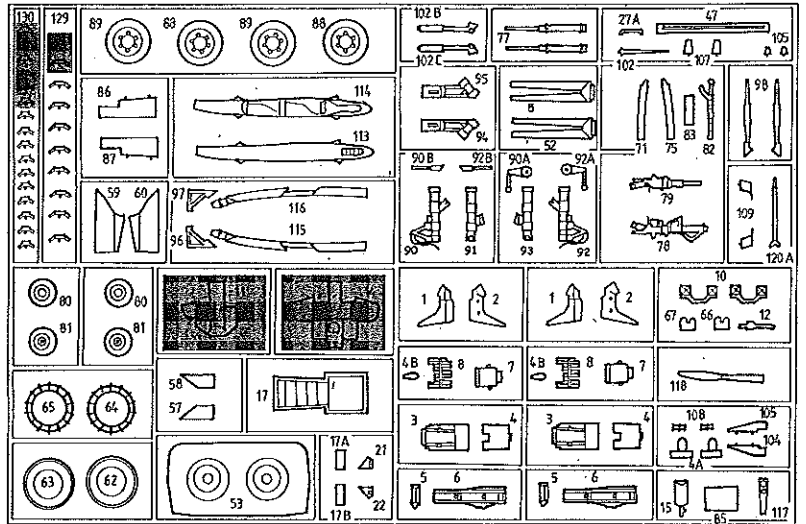
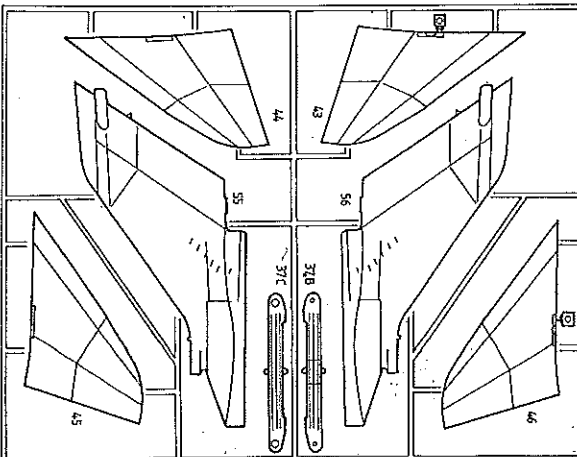
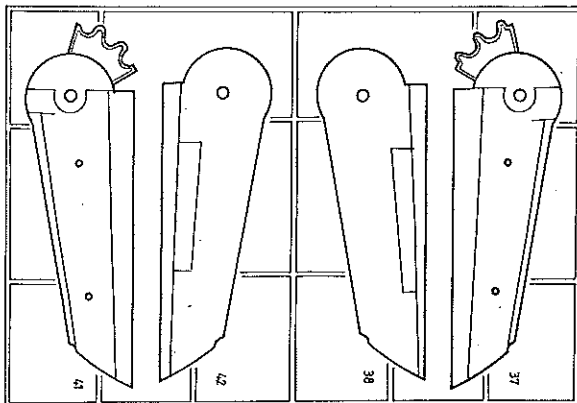
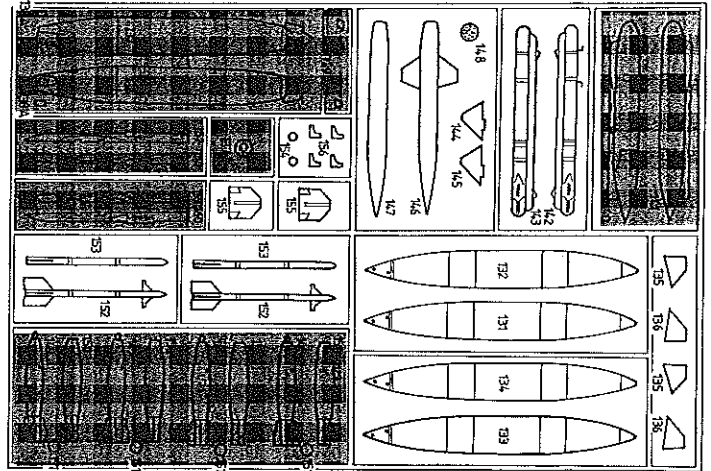
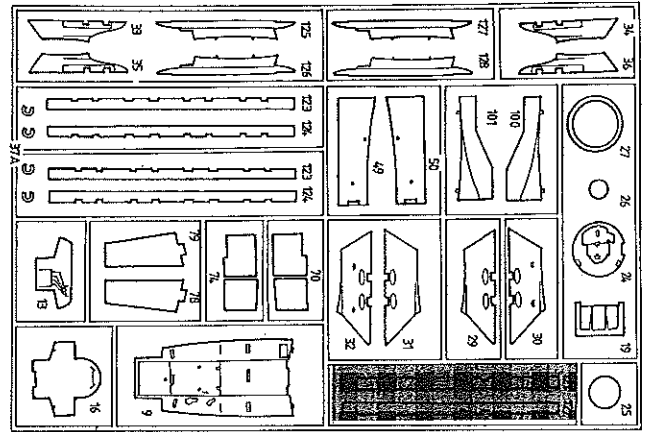
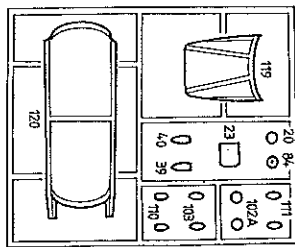
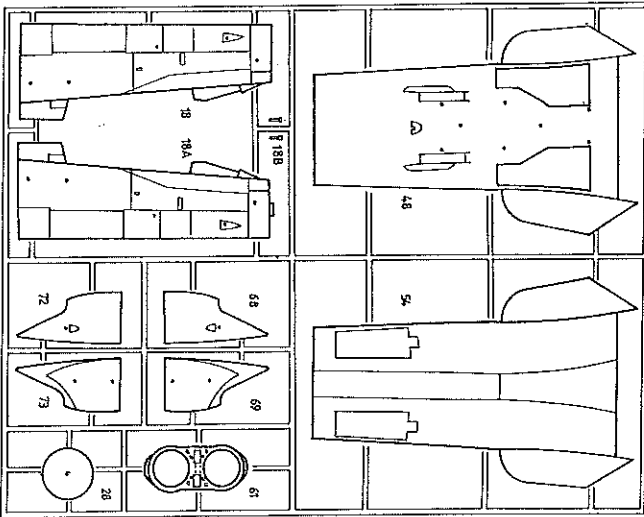
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

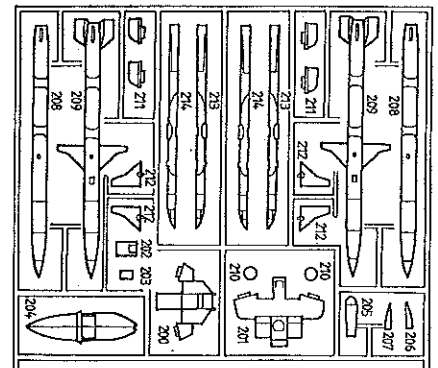
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

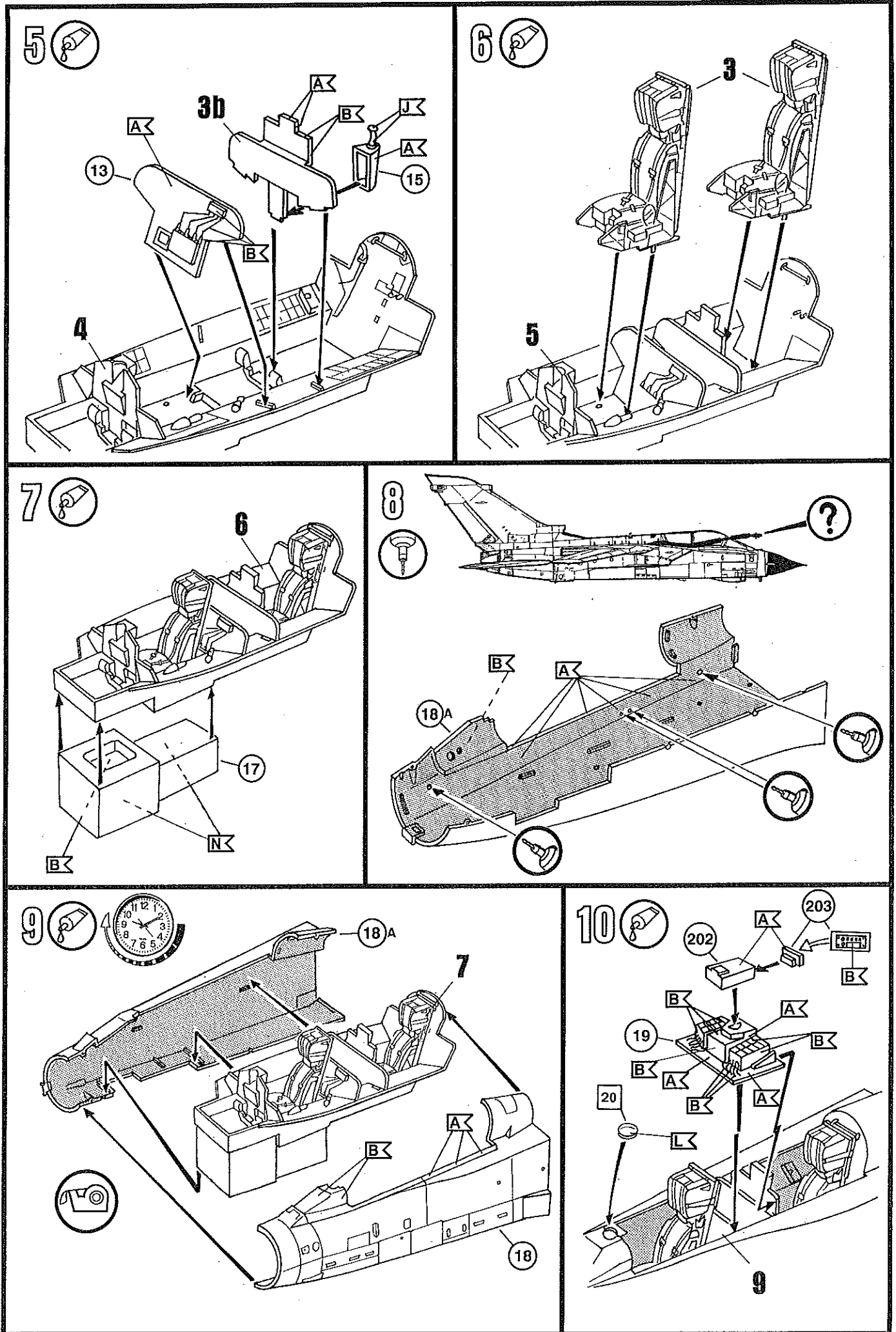
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkeller.

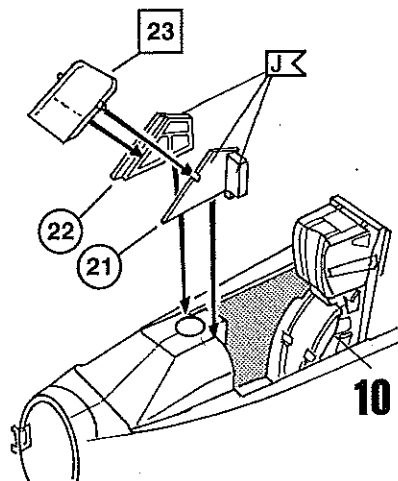


■ Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benötigte onderdelen
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Into anévada delar
 Tarpeellomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользуемые детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné diely
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli

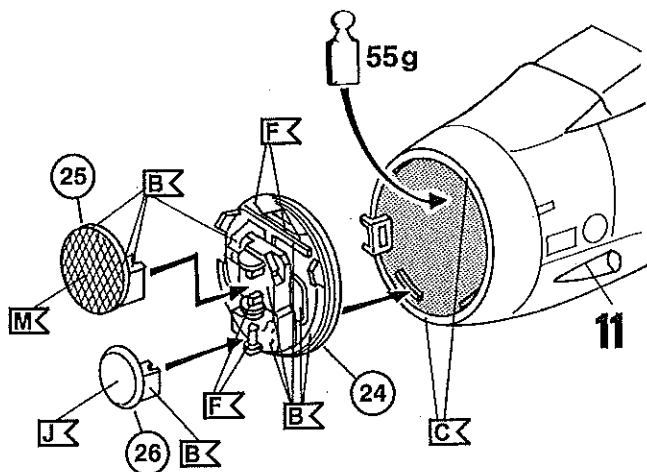




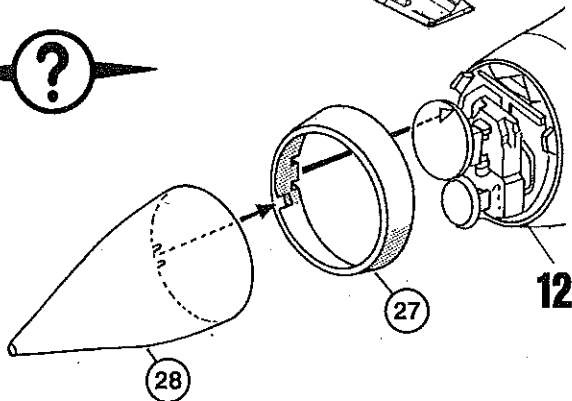
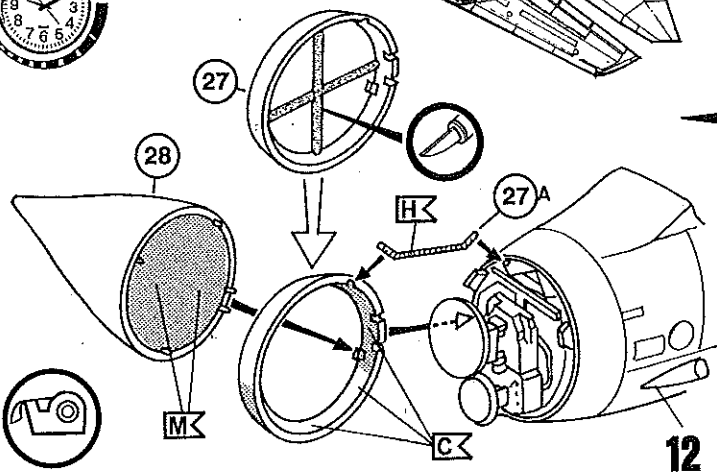
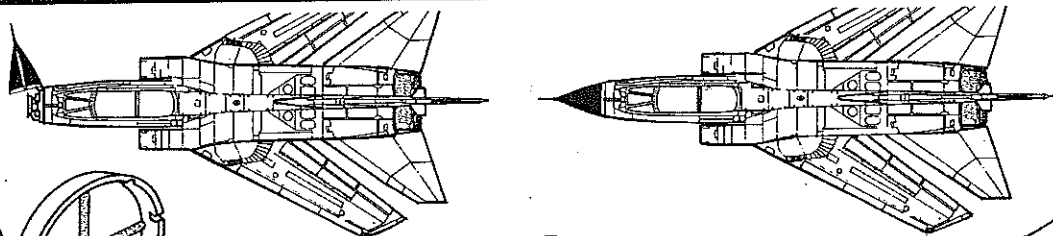
11 



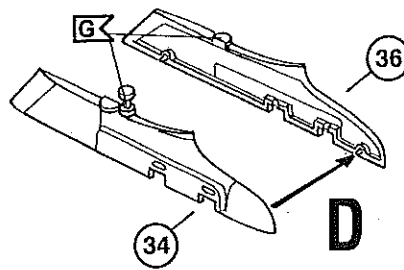
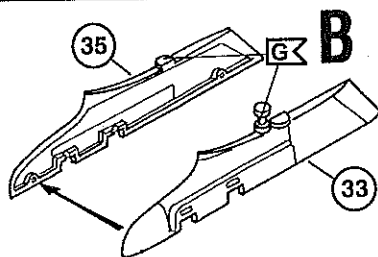
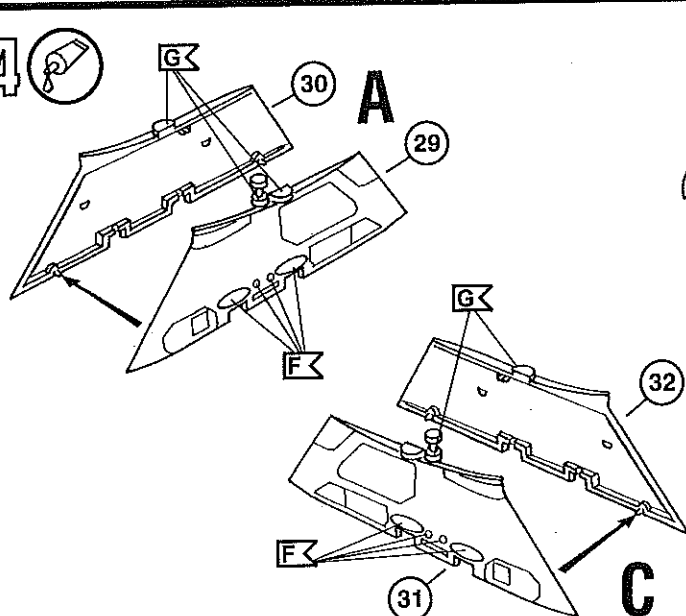
12 

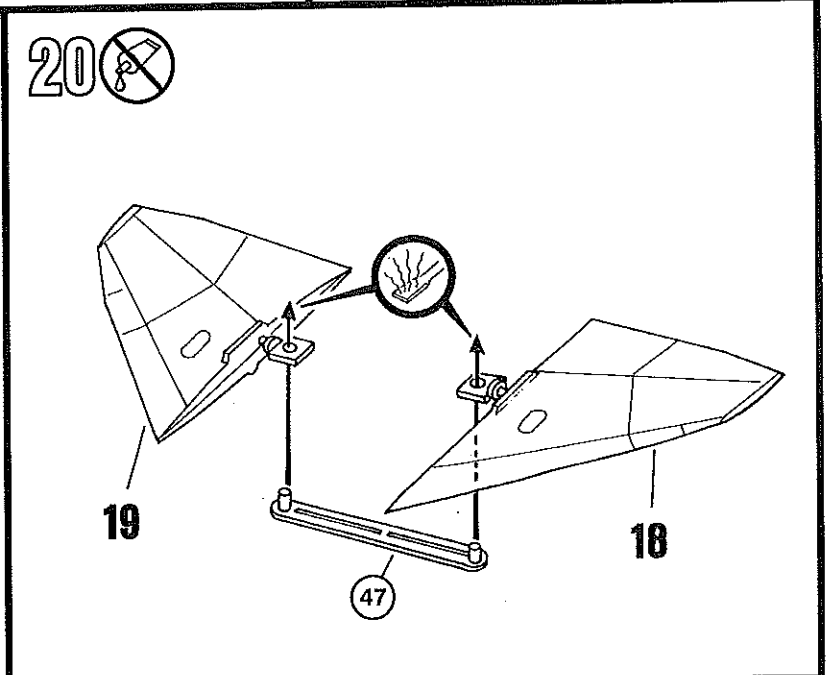
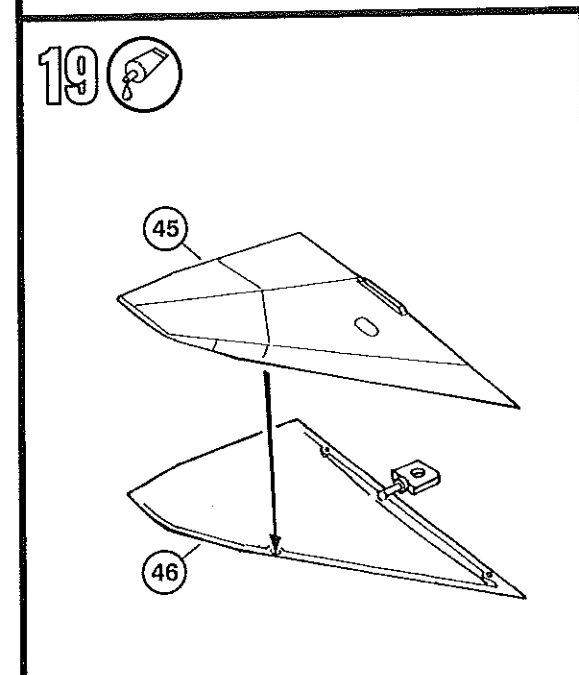
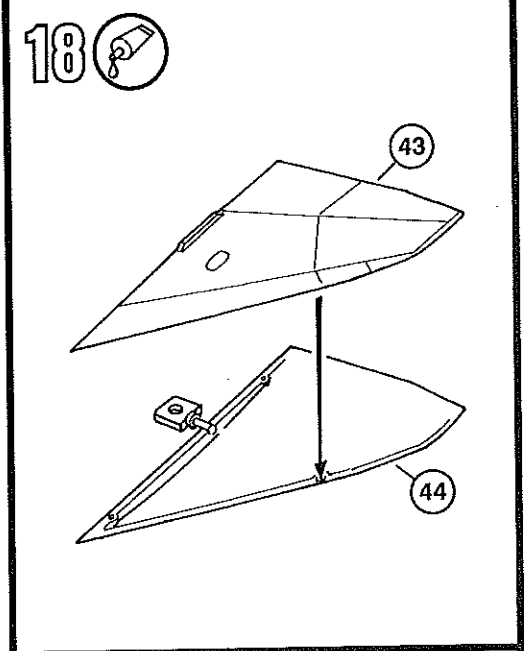
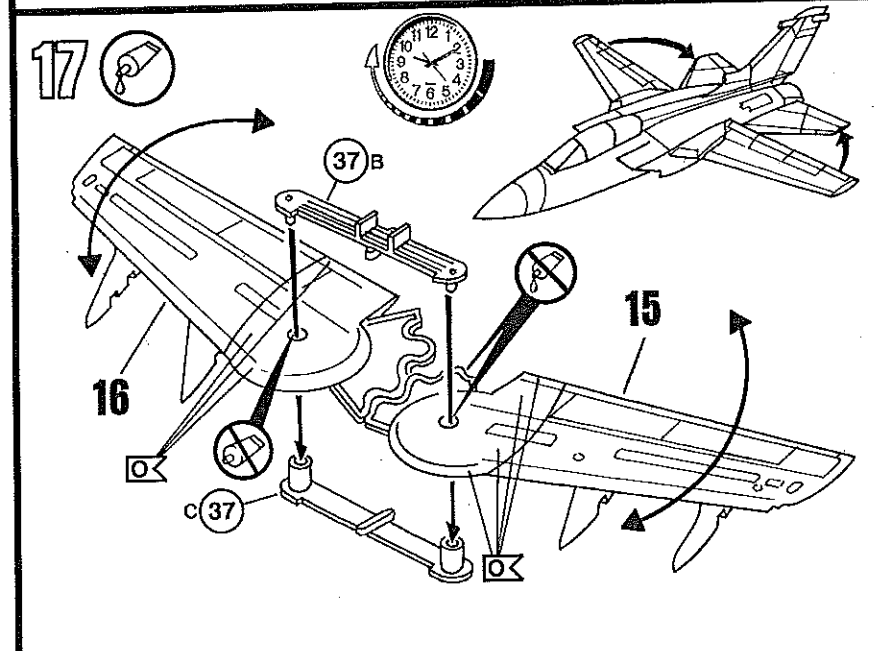
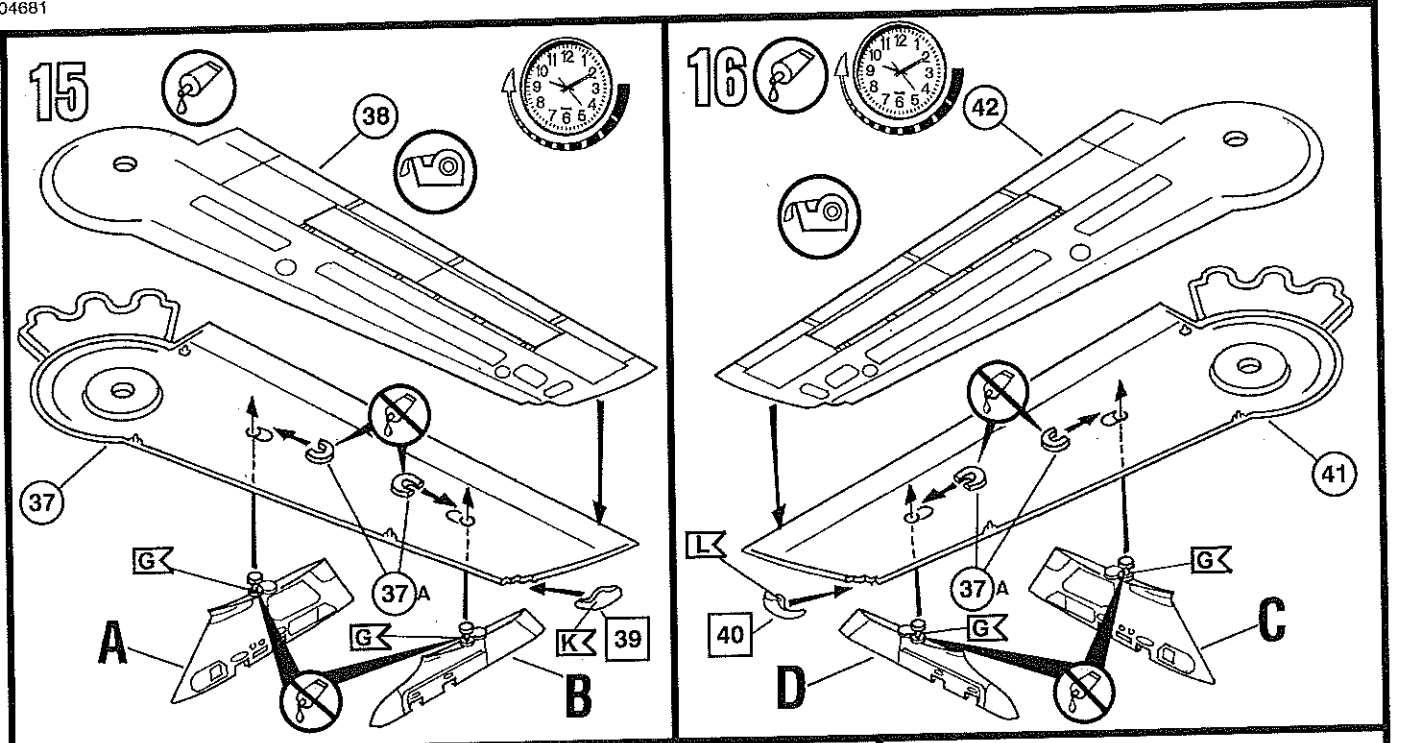


13 

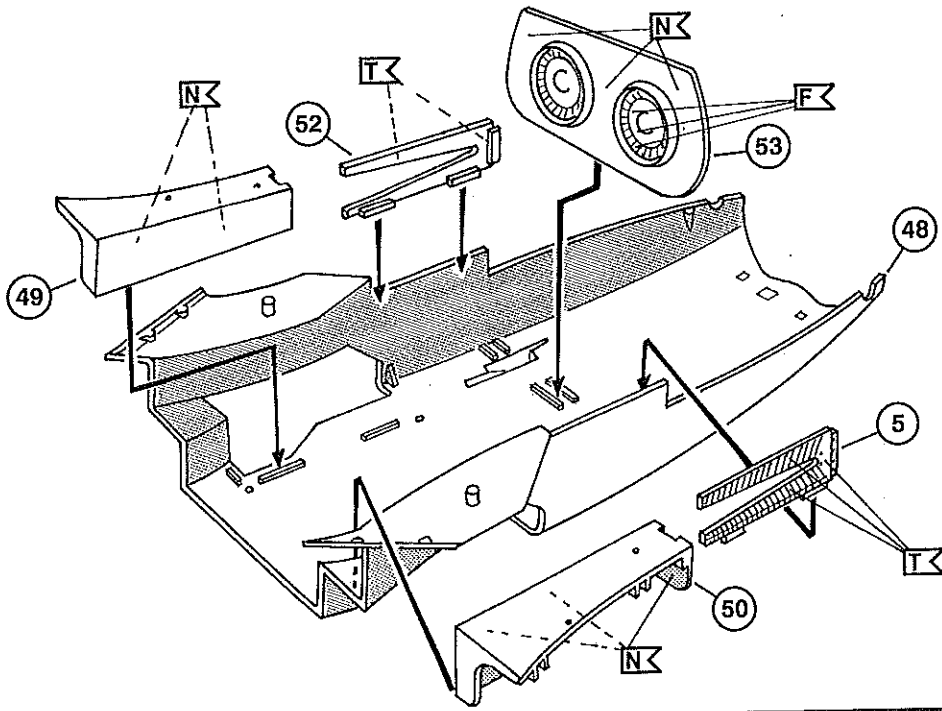


14 

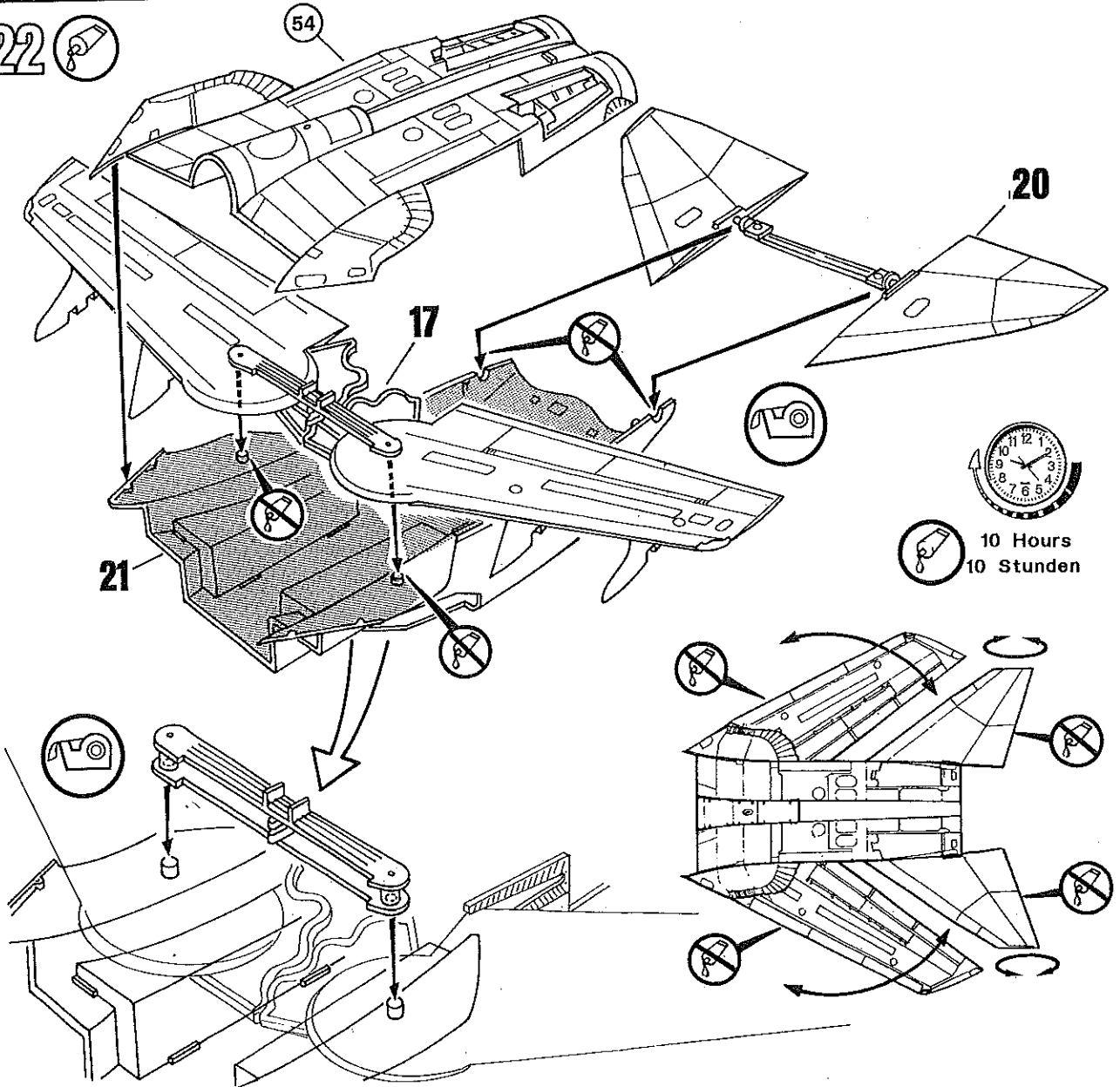




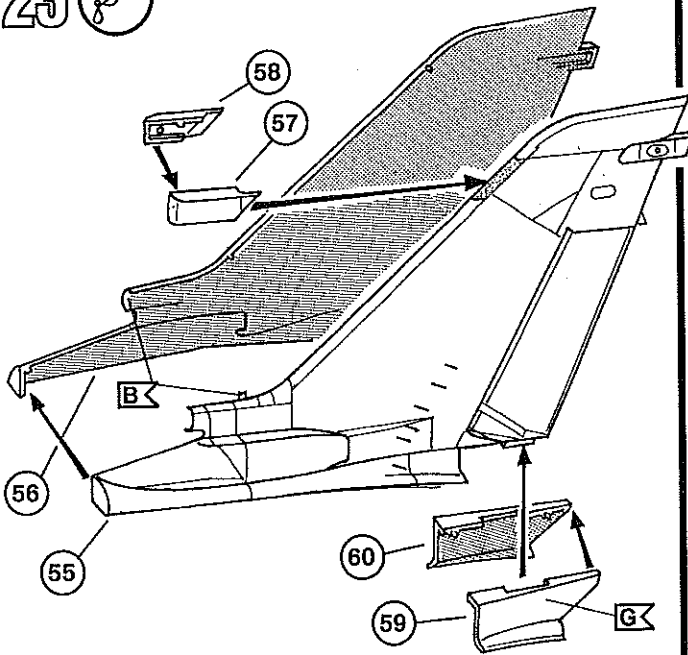
21



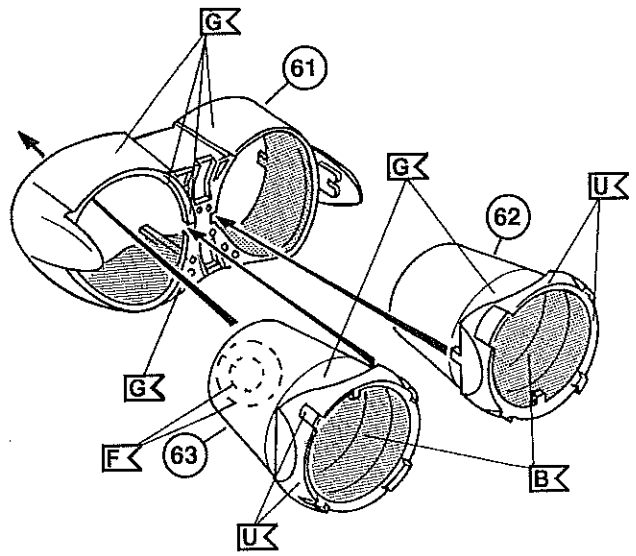
22



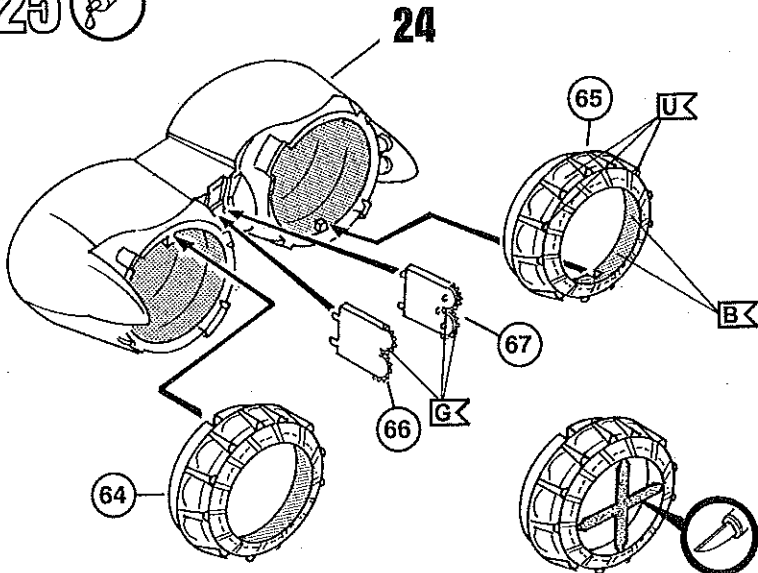
23 



24 



25 



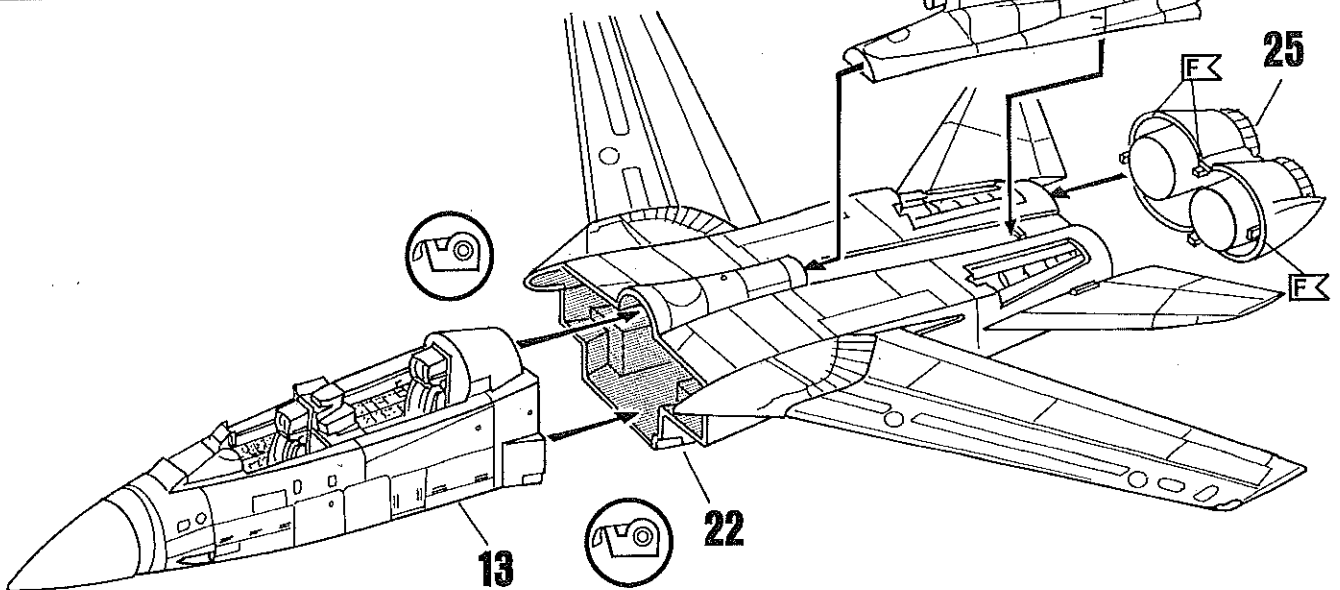
26 

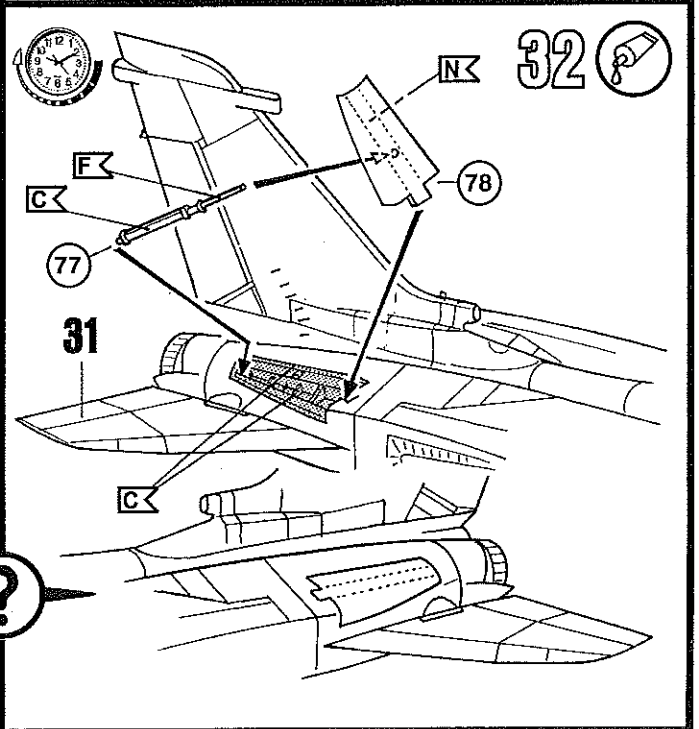
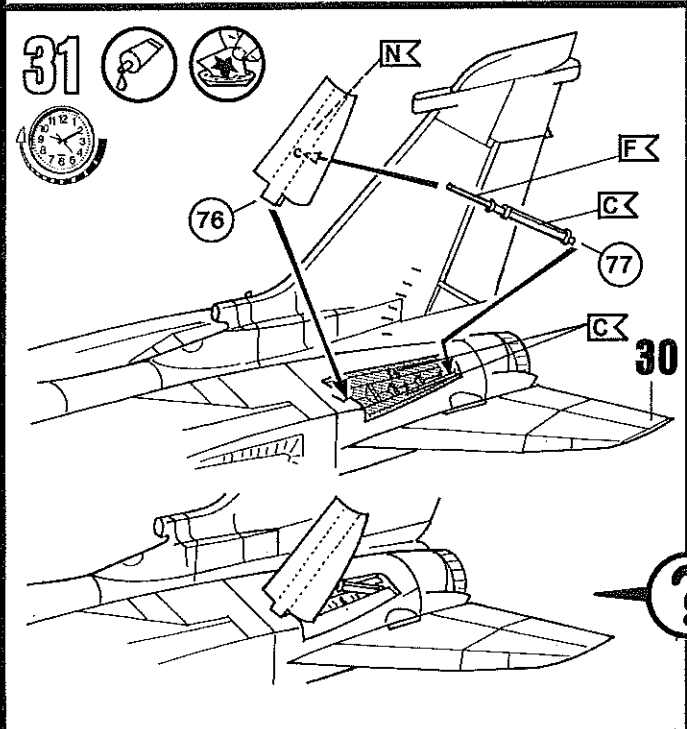
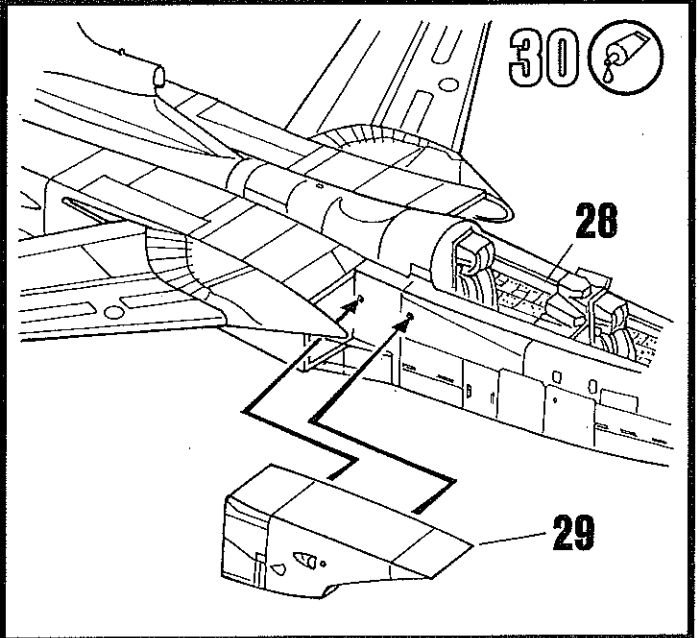
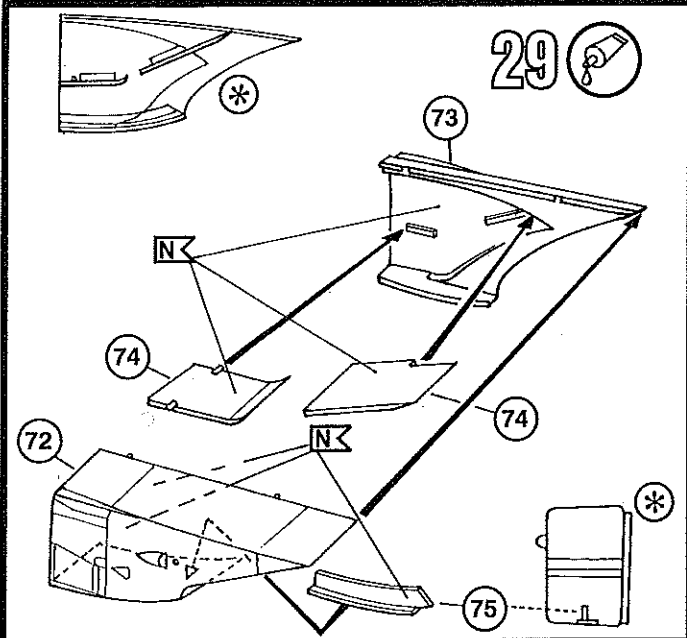
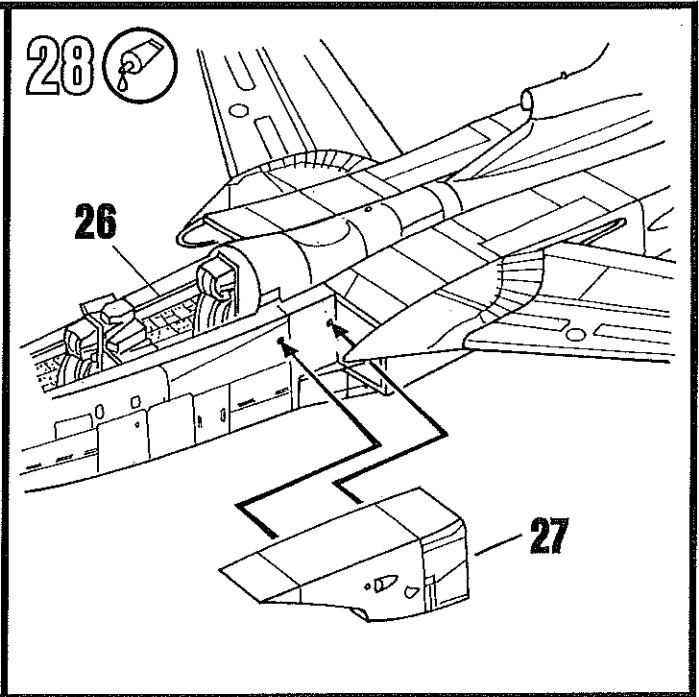
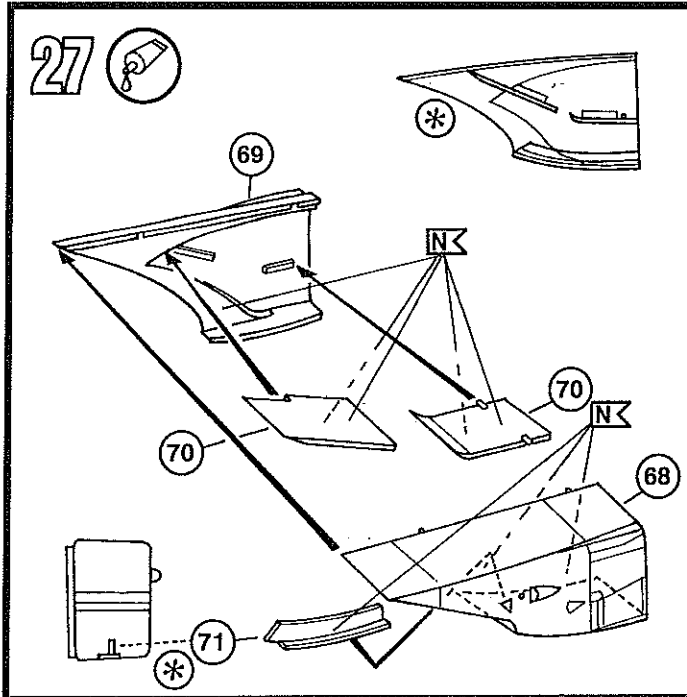


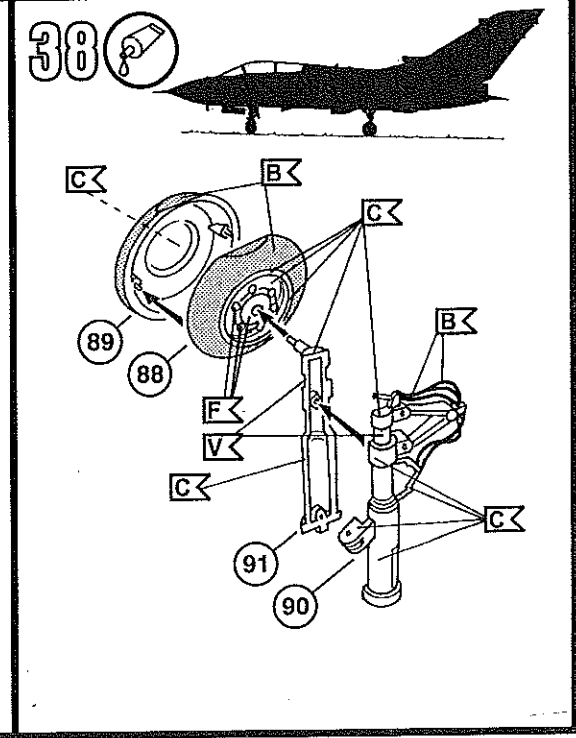
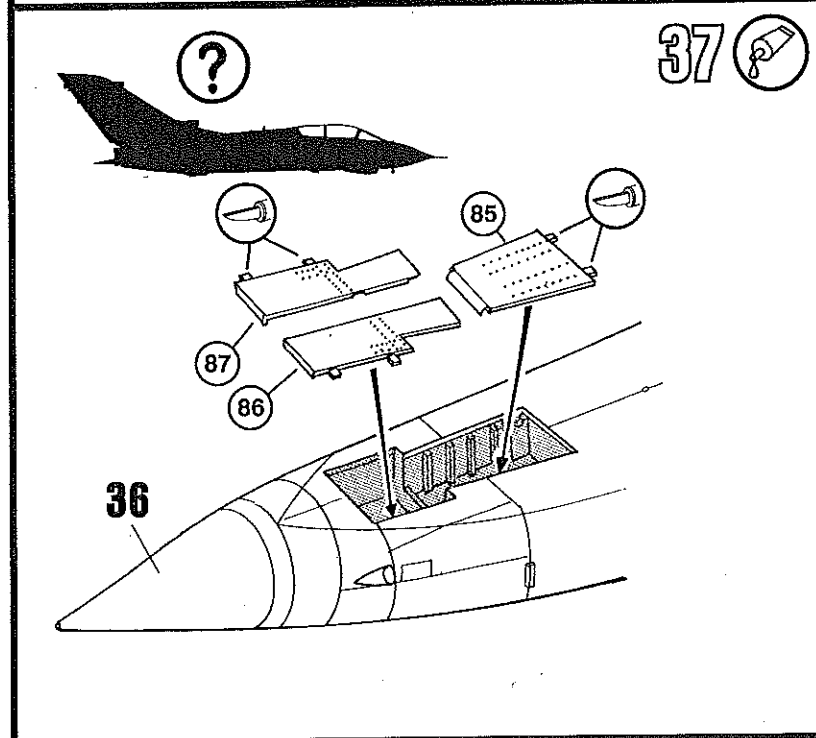
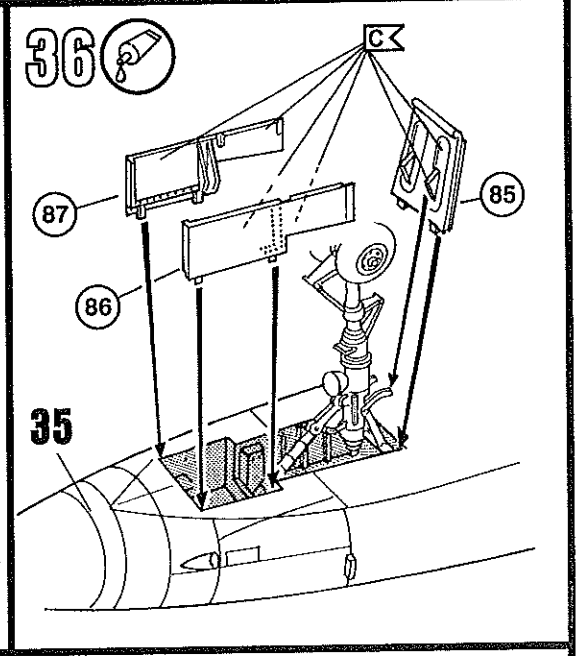
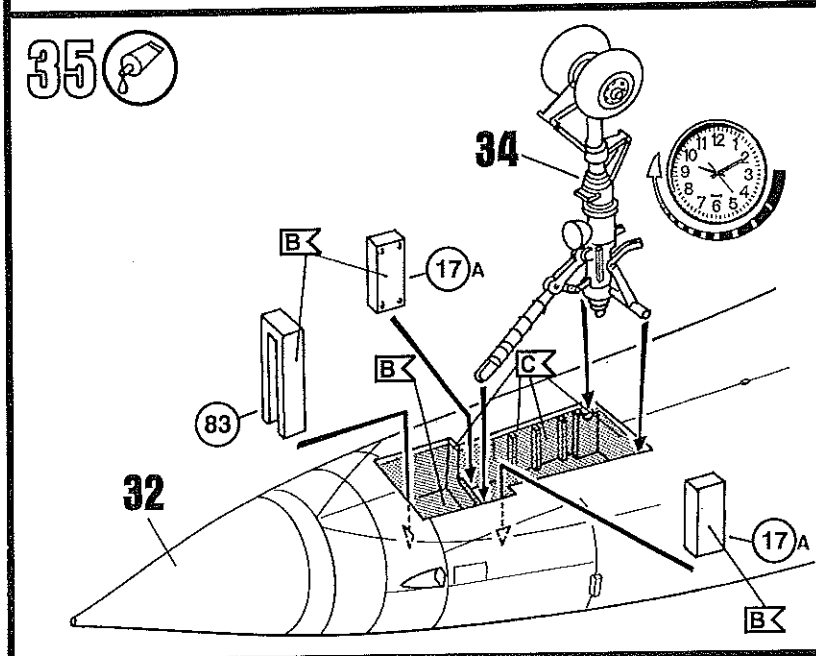
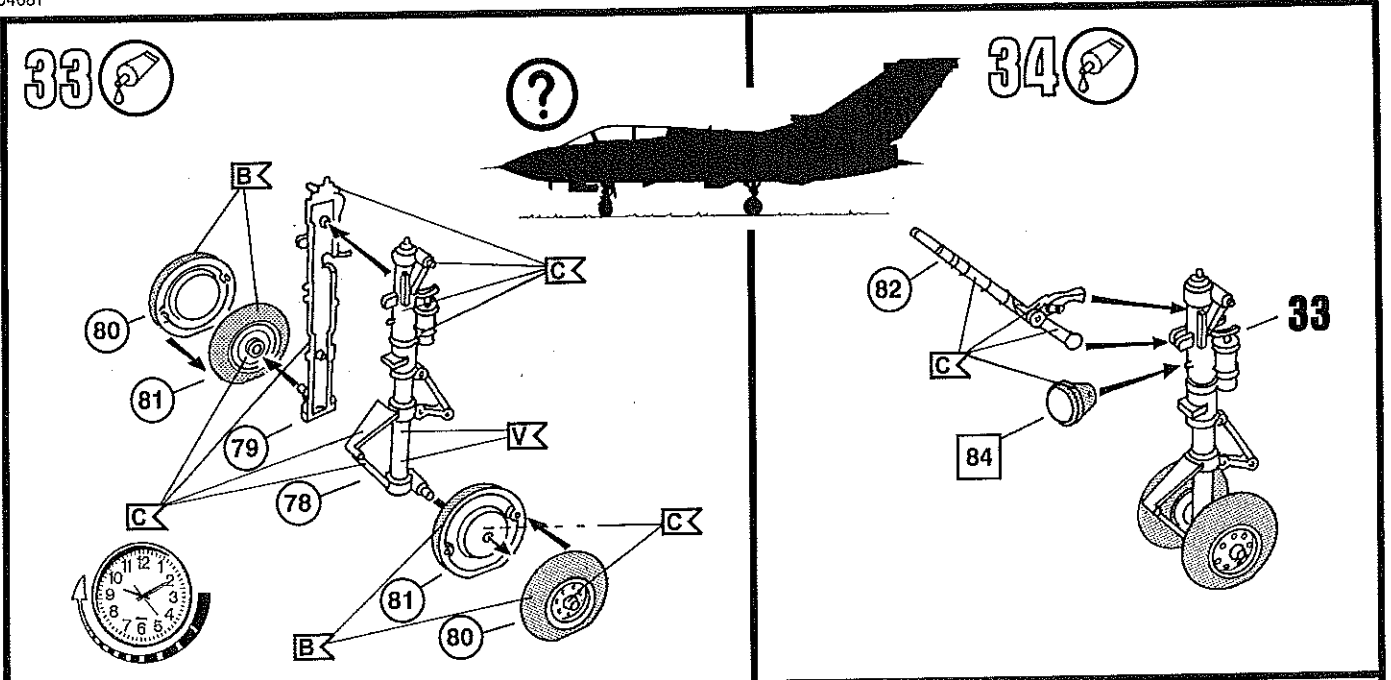
10 Hours
10 Stunden

23

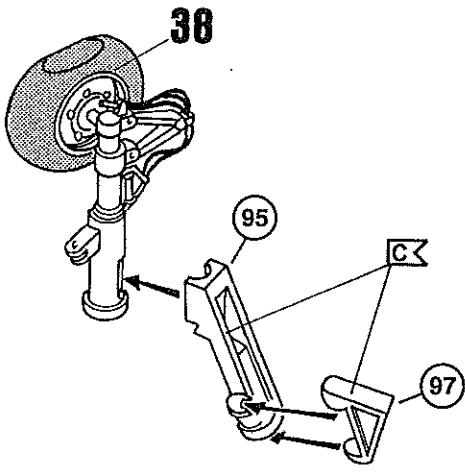
25



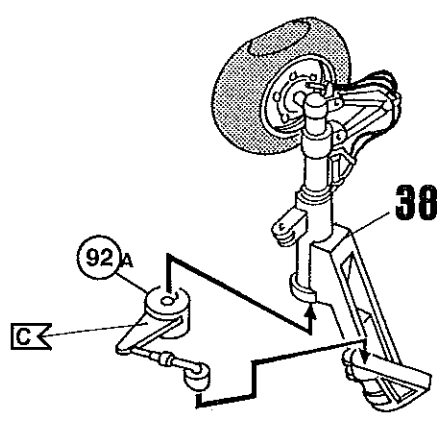




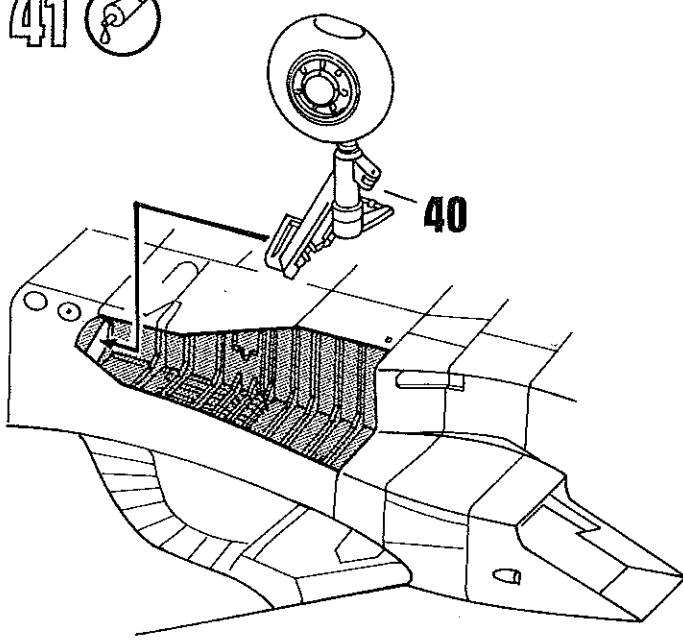
39



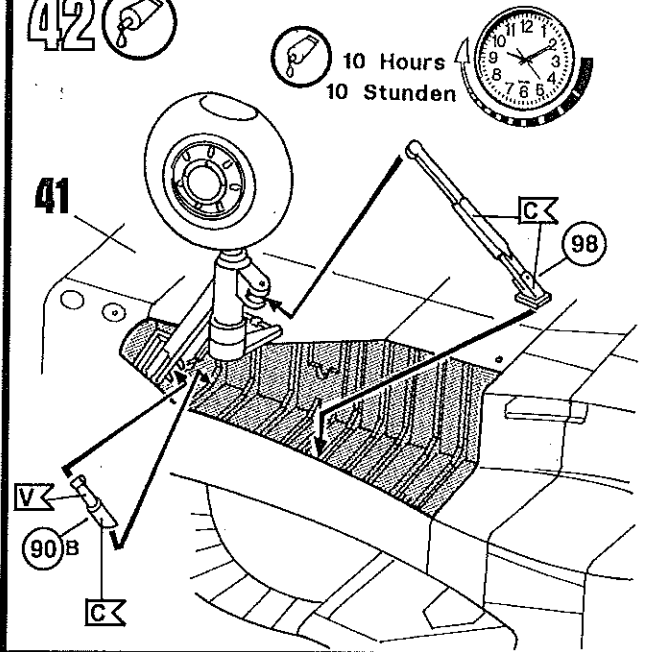
40



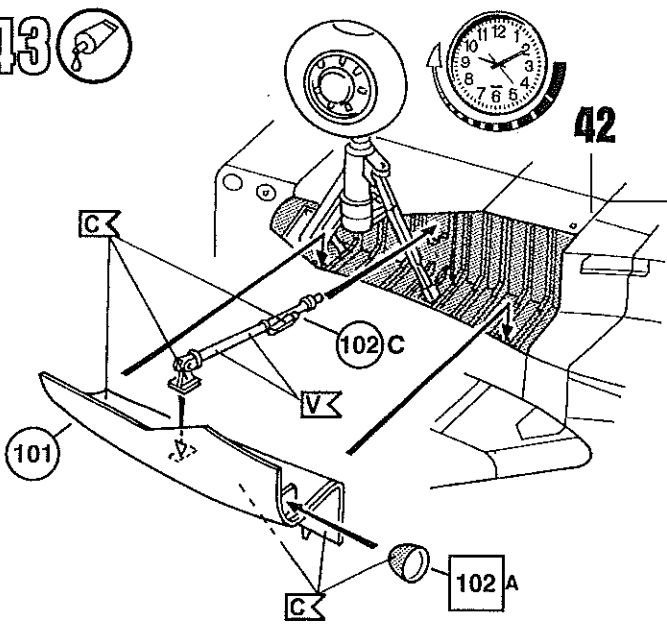
41



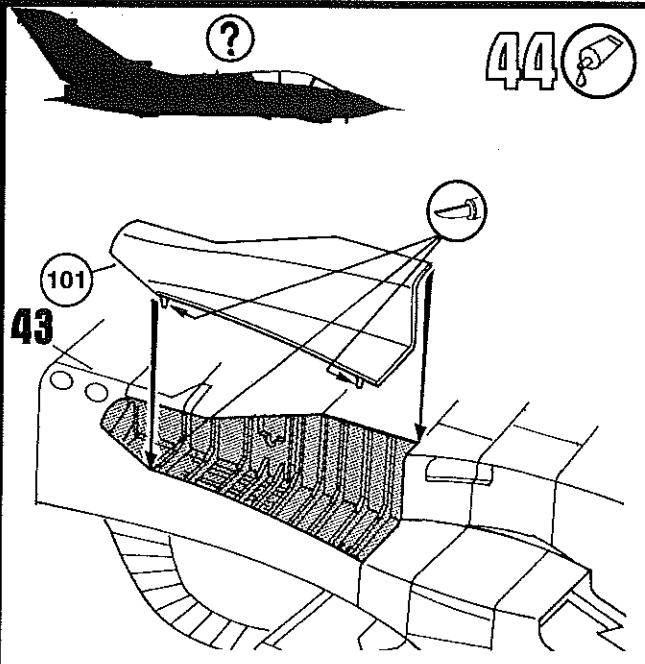
42



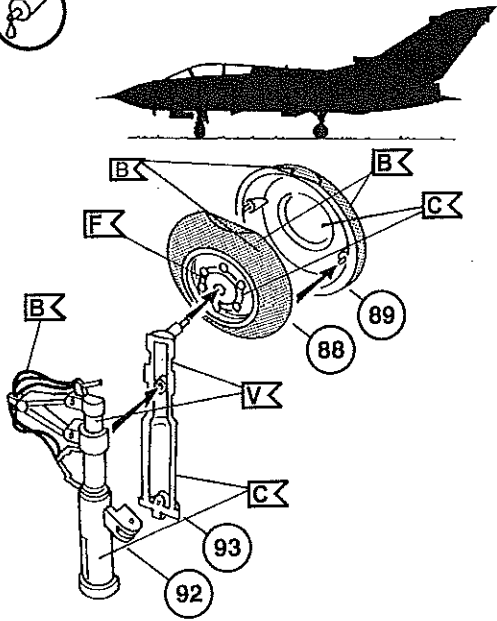
43



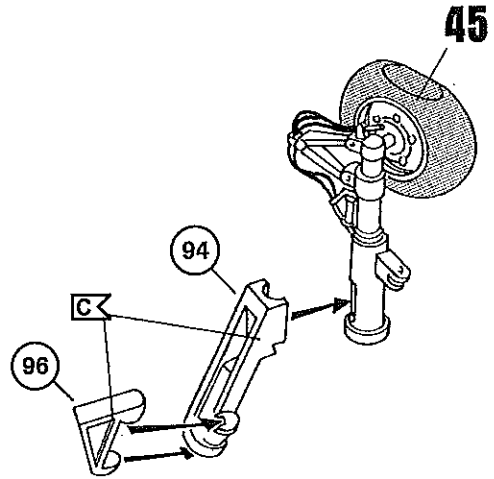
44



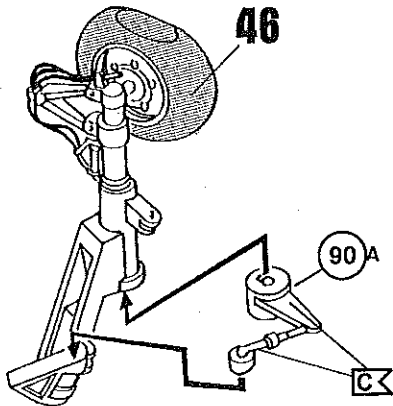
45 



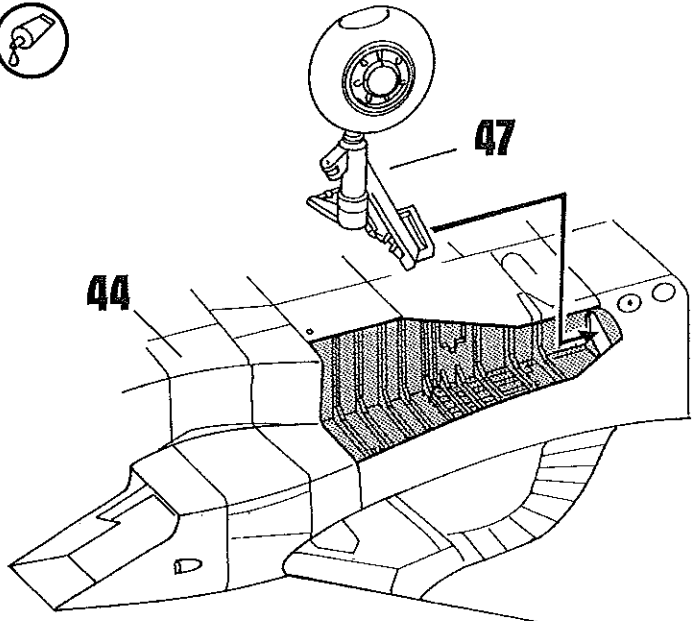
46 



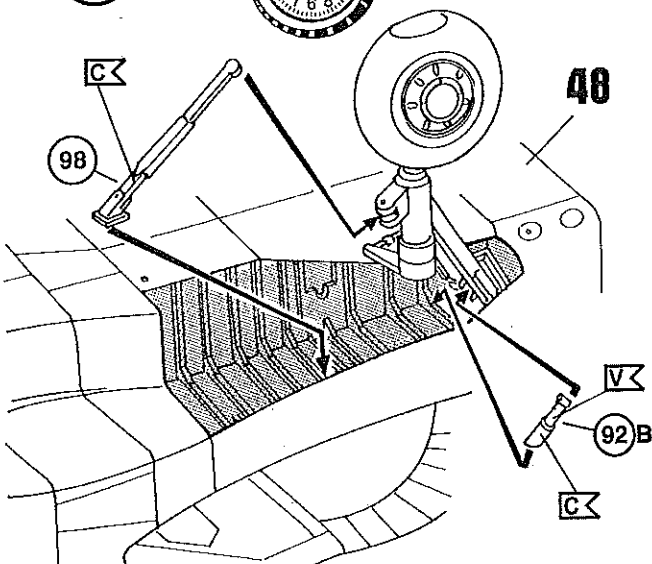
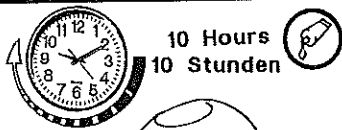
47 



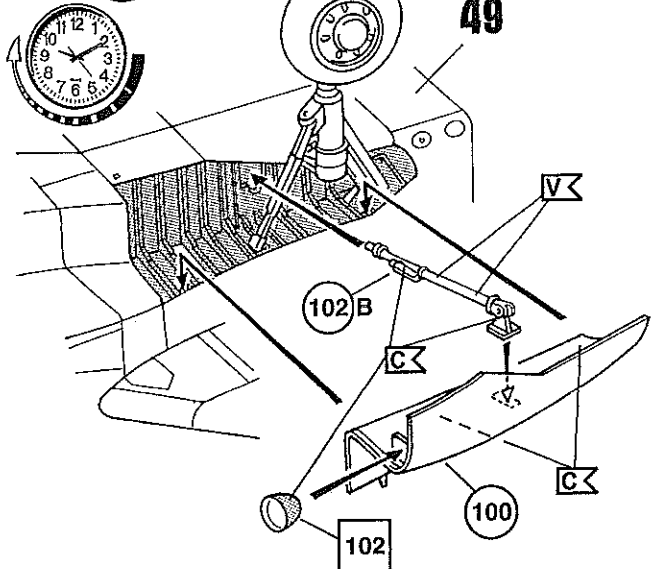
48 



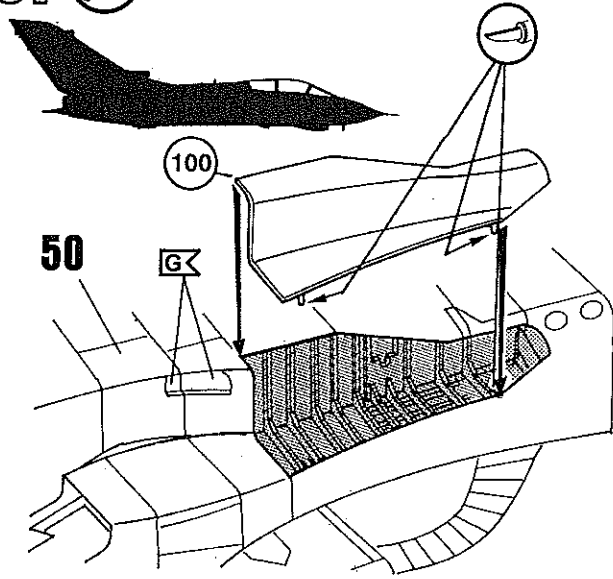
49 



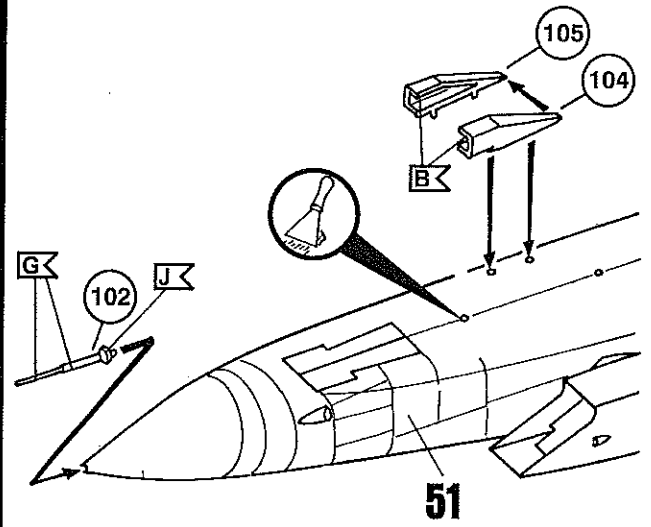
50 



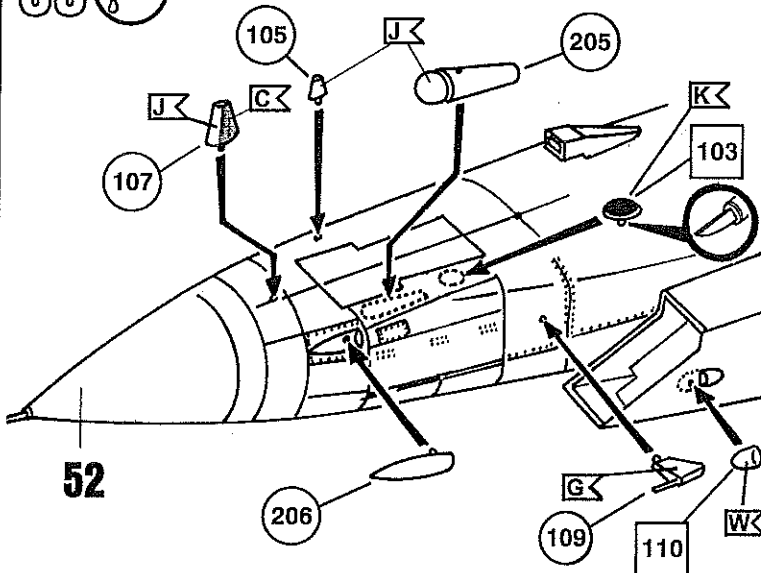
51 



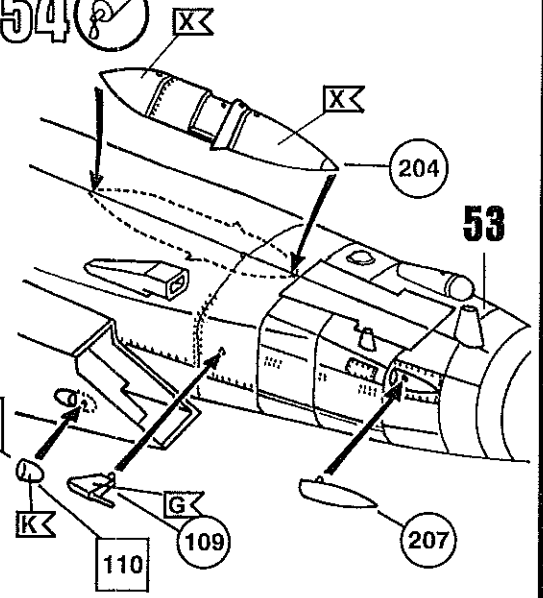
52 



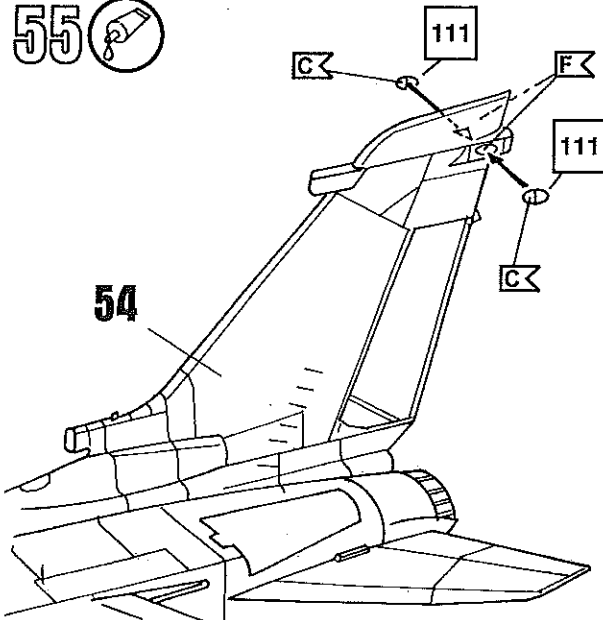
53 



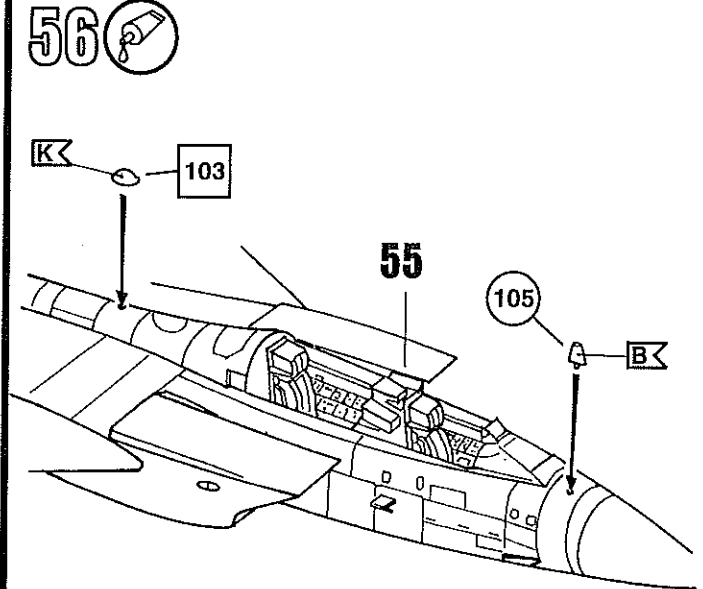
54 

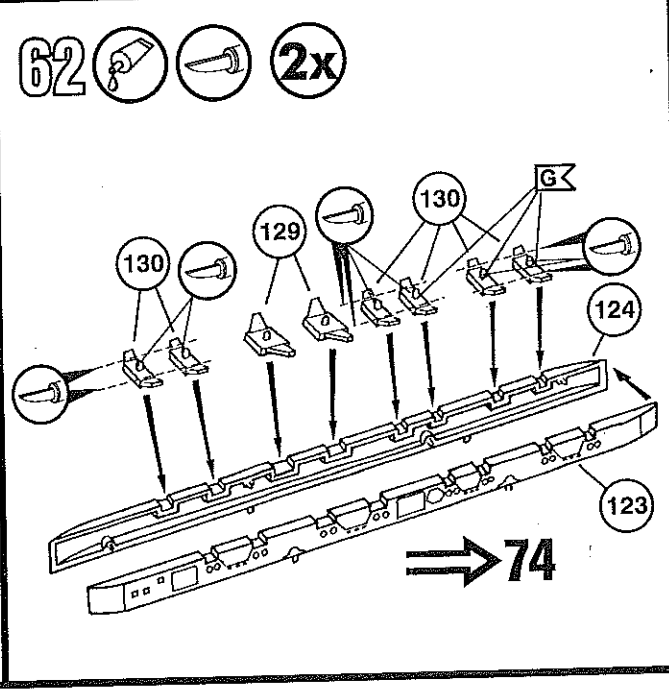
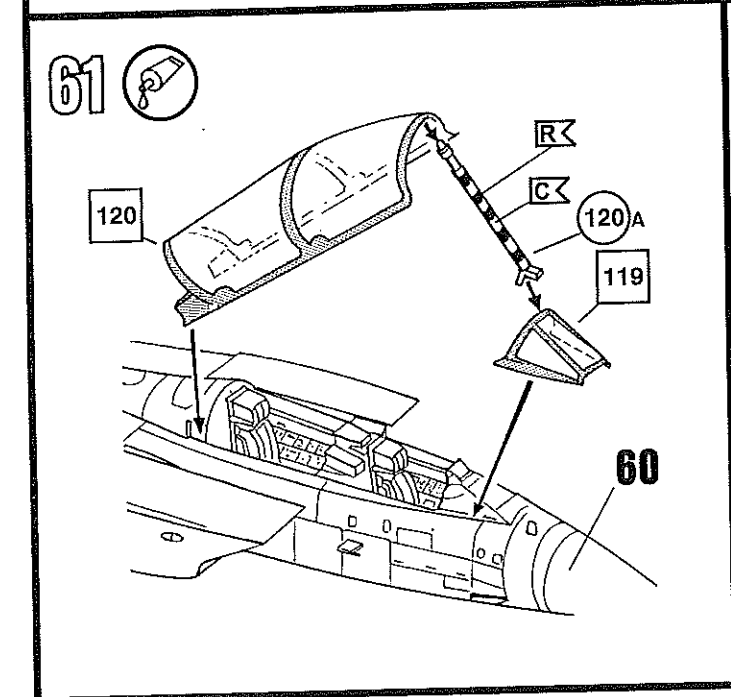
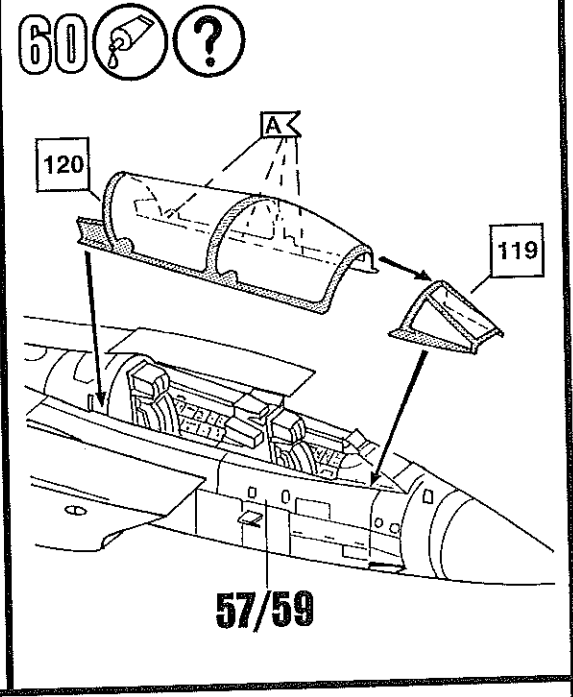
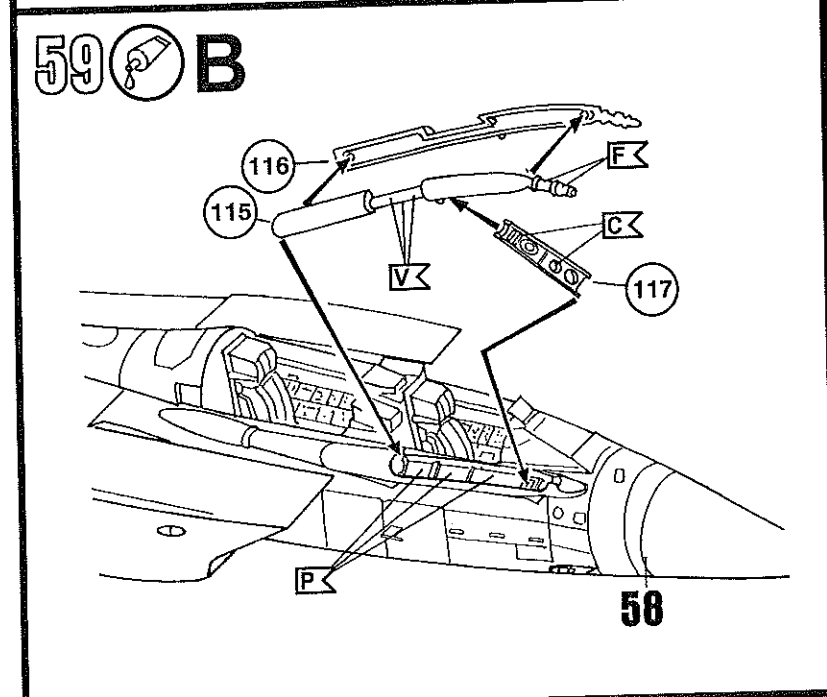
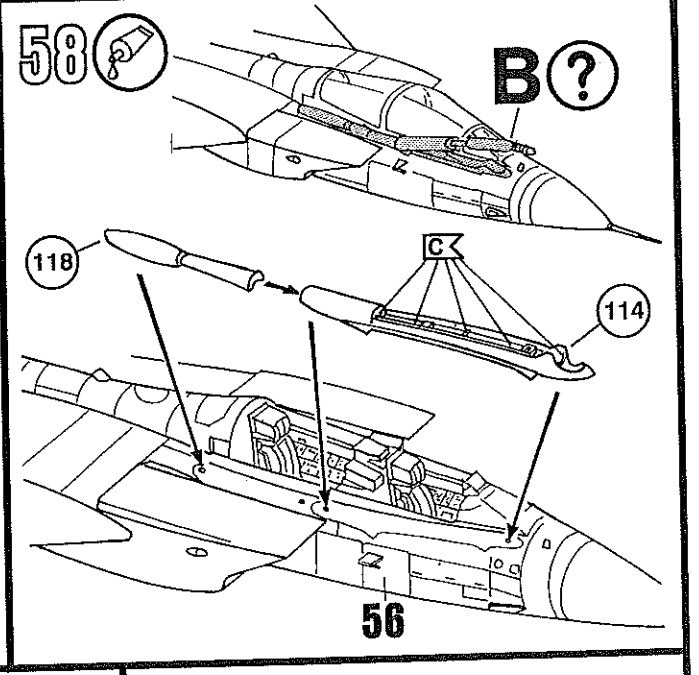
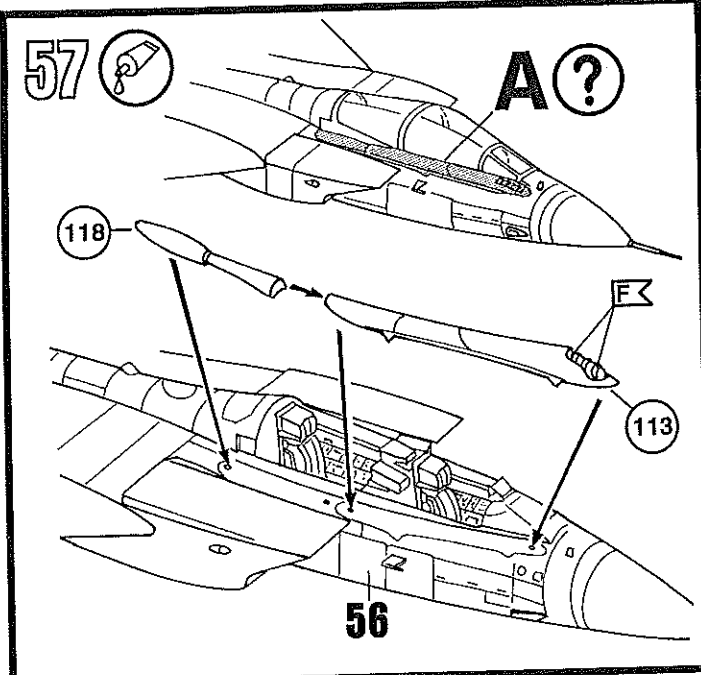


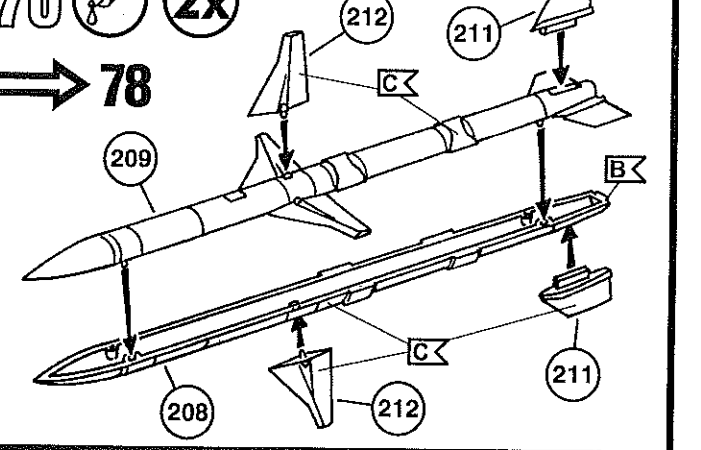
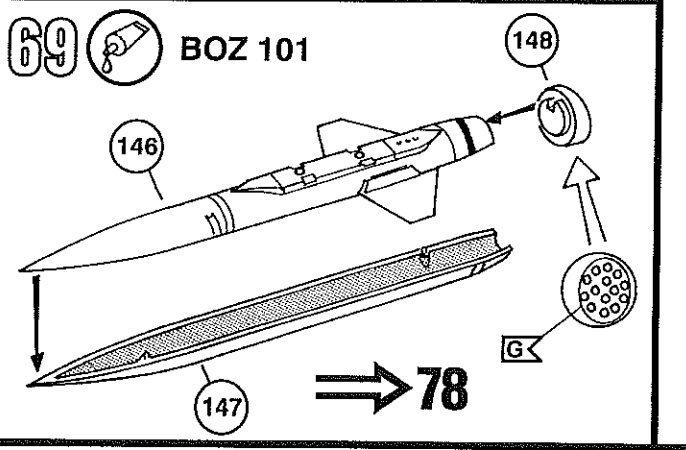
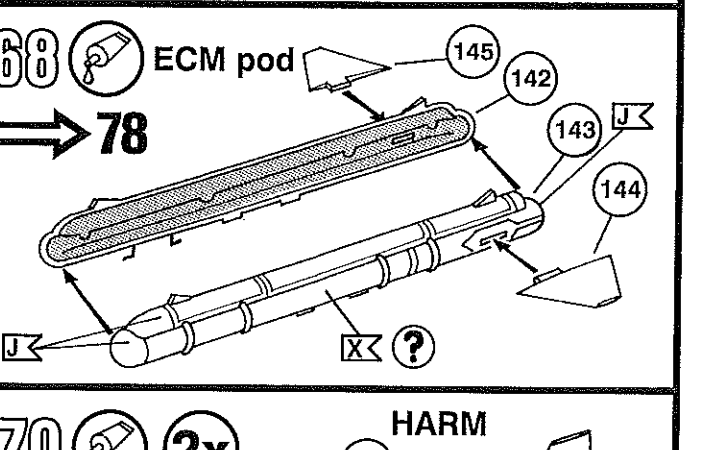
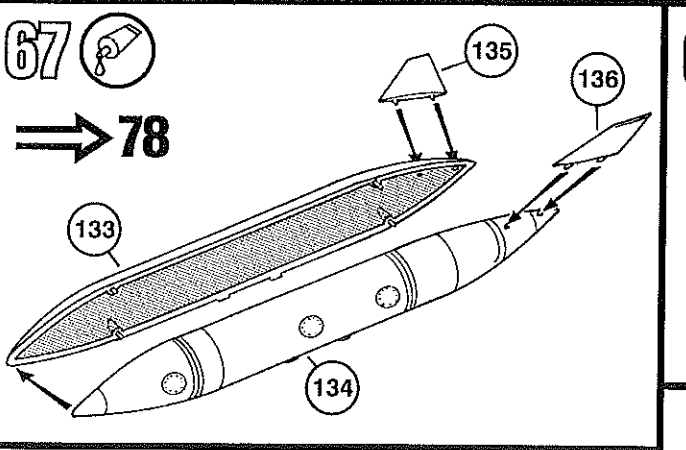
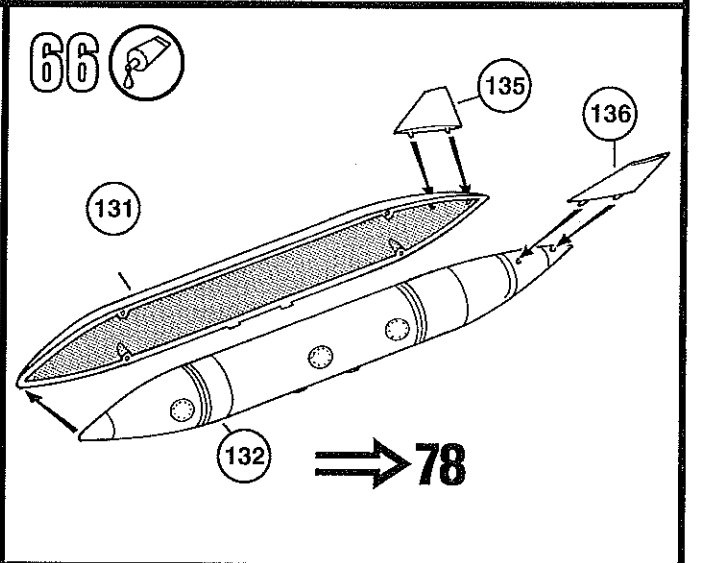
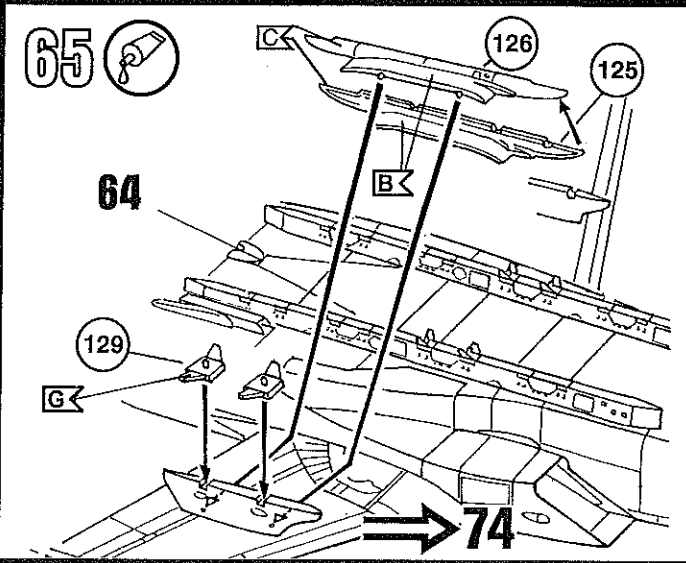
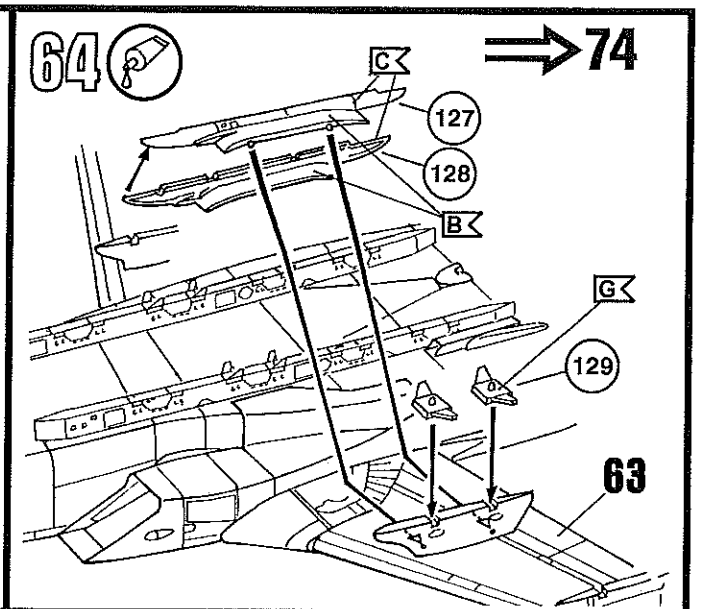
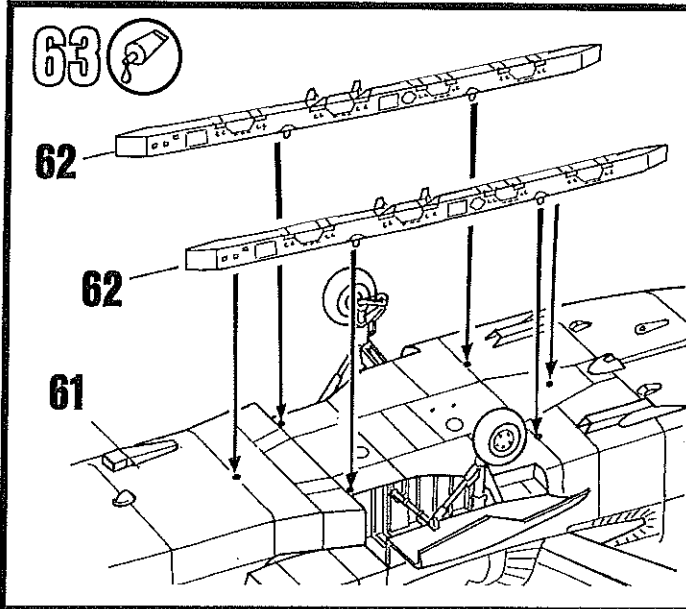
55 

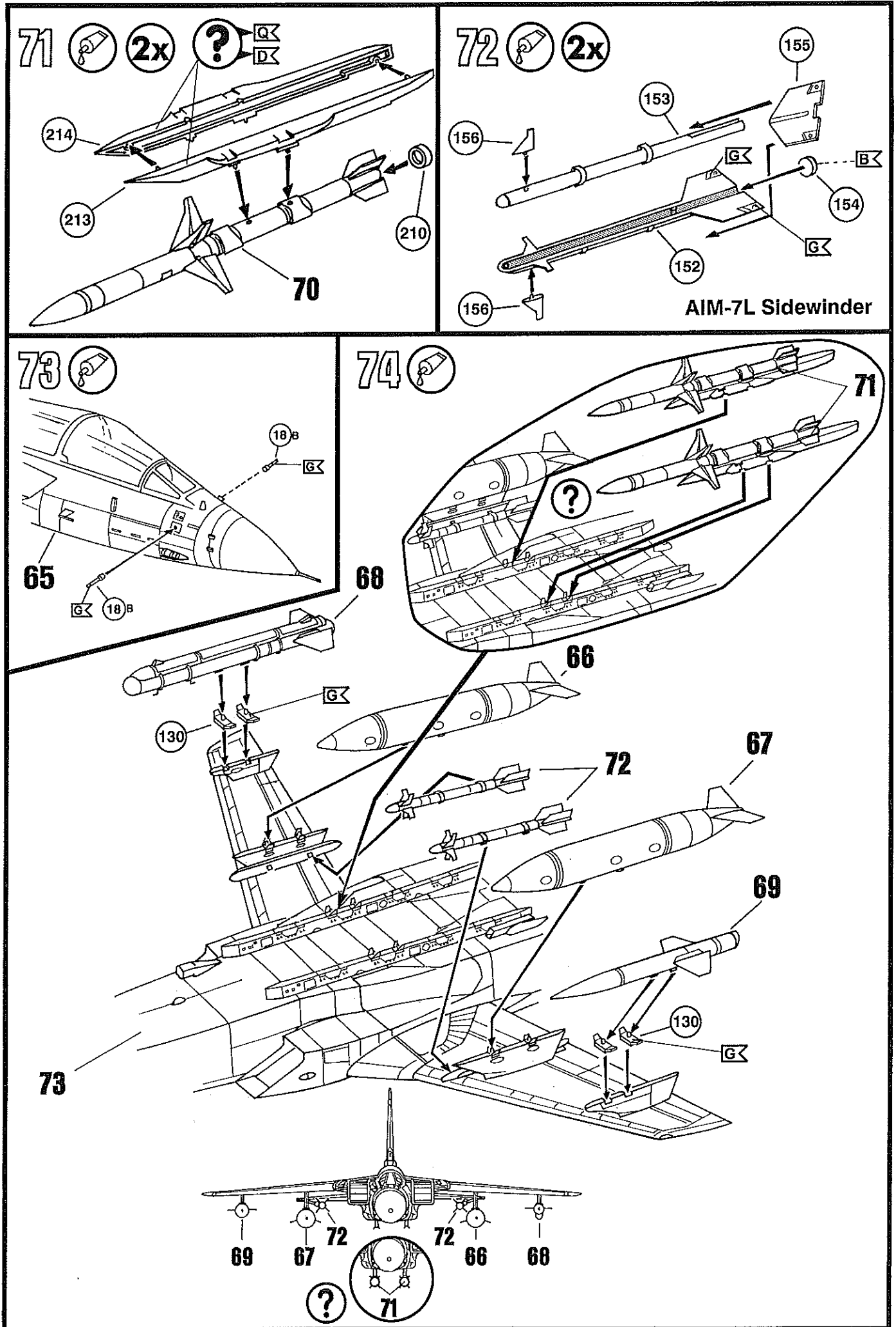


56 







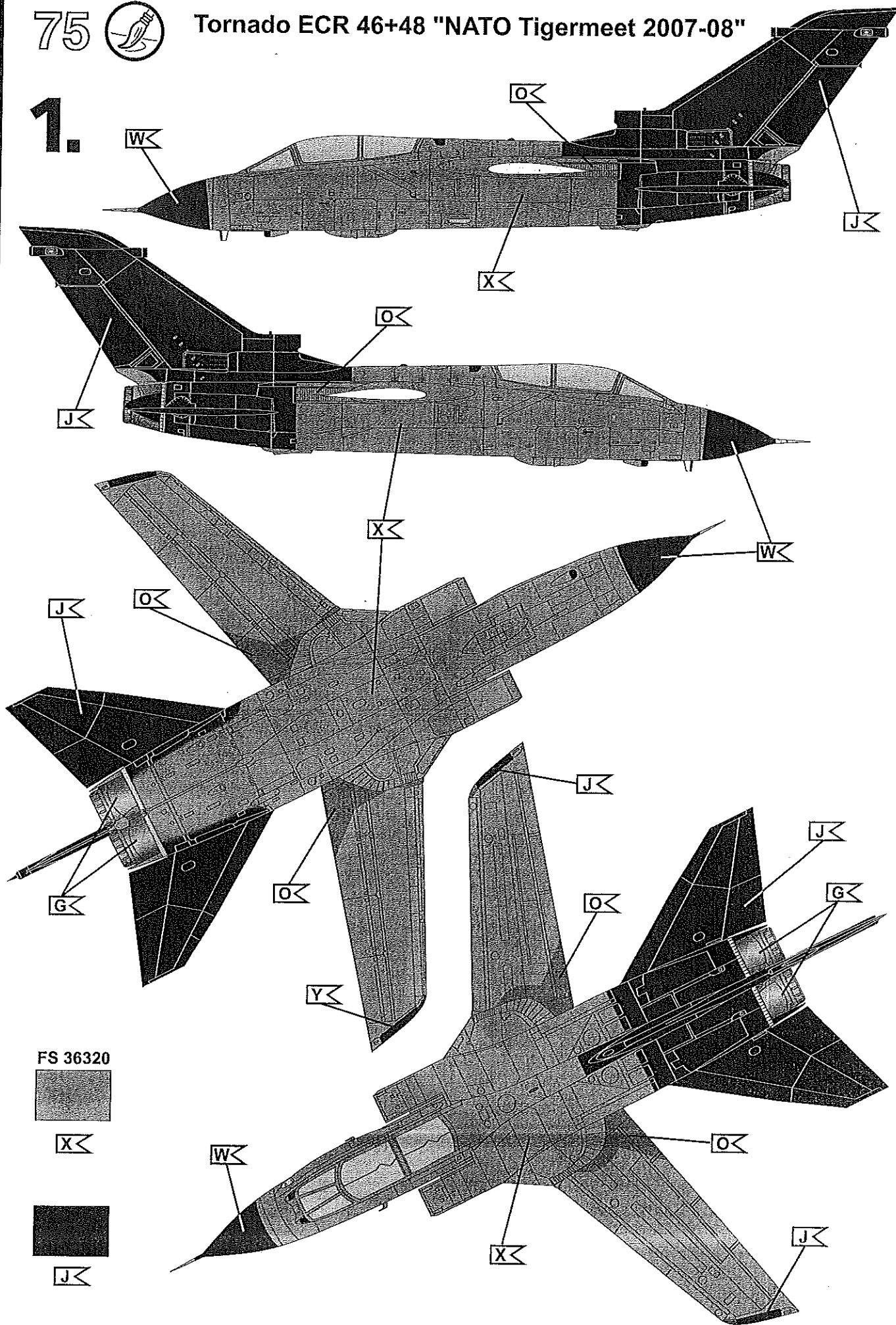


75



Tornado ECR 46+48 "NATO Tigermeet 2007-08"

1.



FS 36320



X



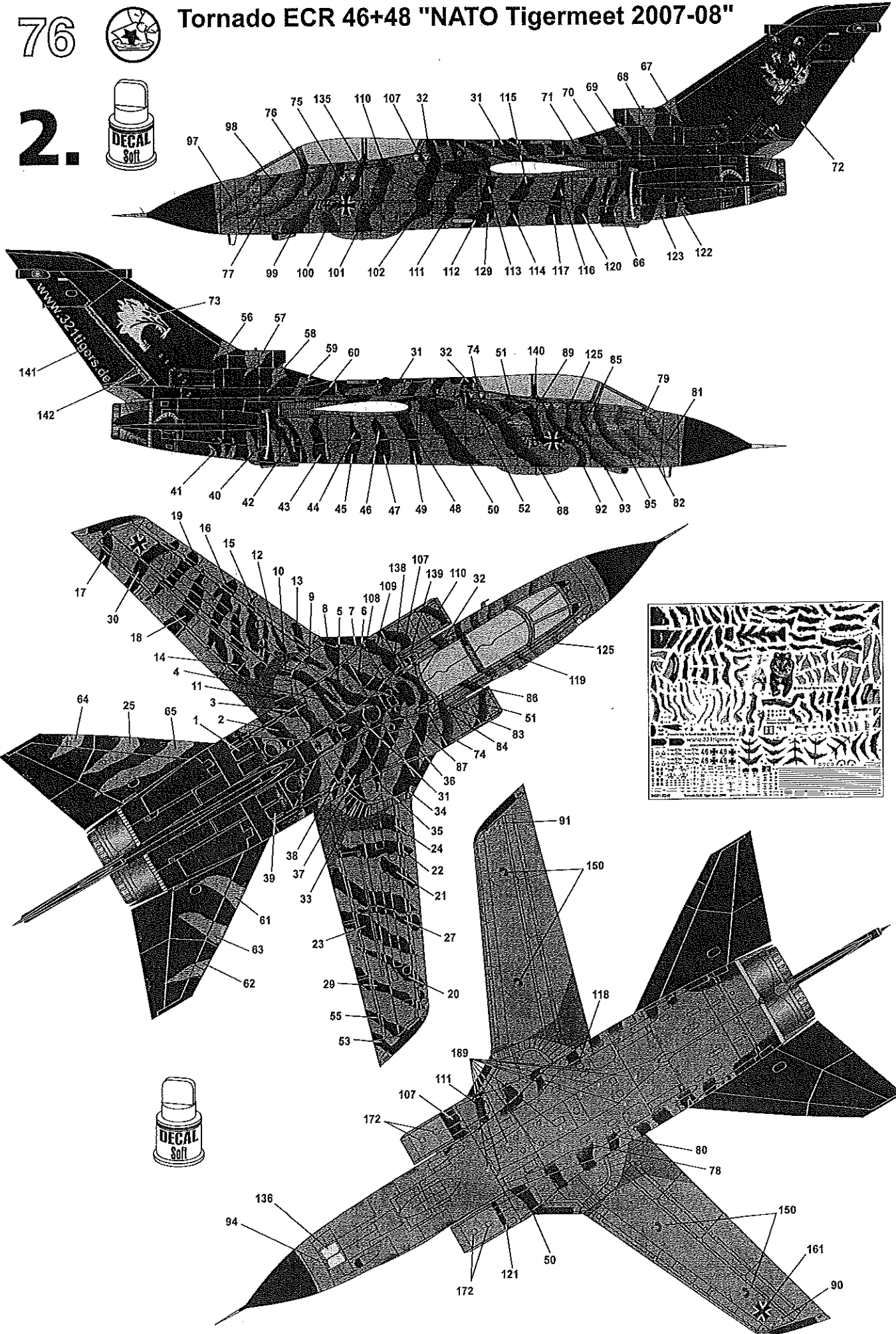
J

76



Tornado ECR 46+48 "NATO Tigermeet 2007-08"

2.



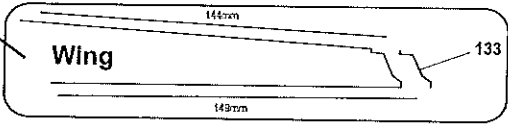
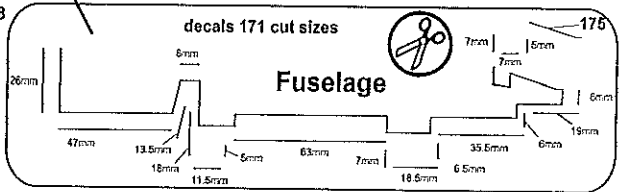
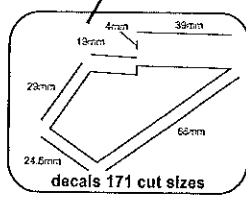
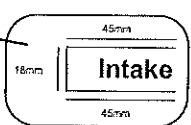
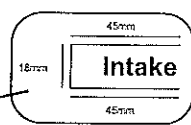
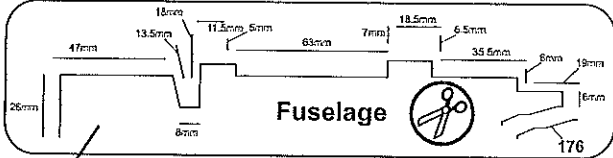
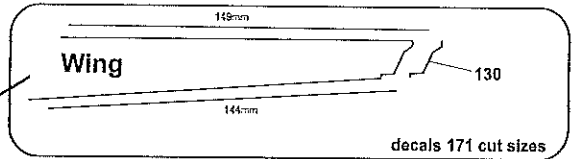
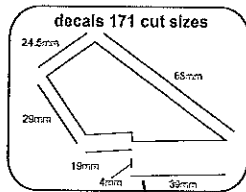
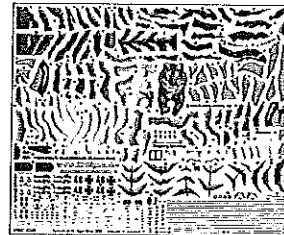
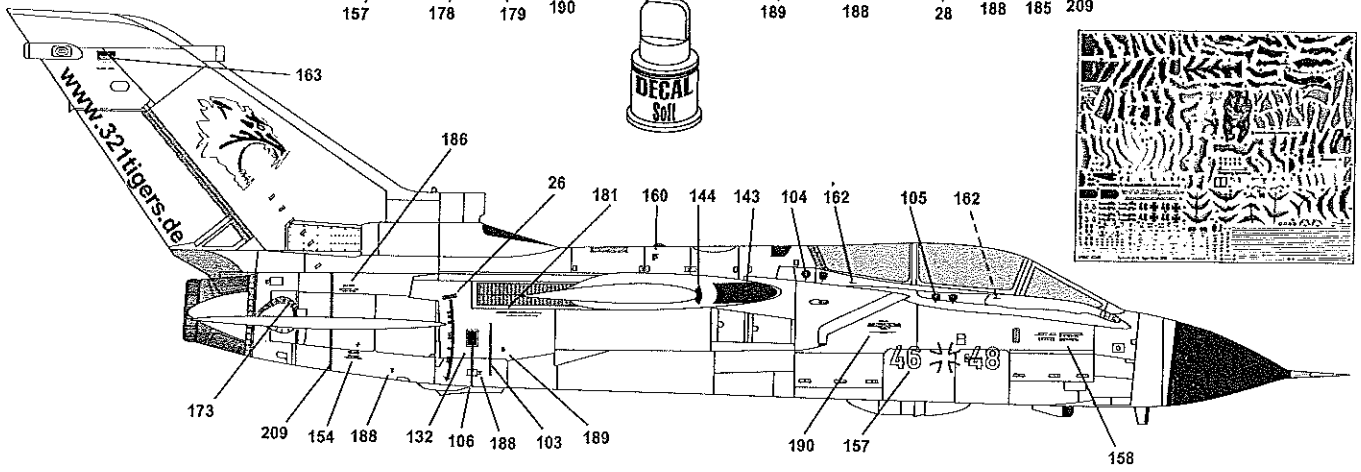
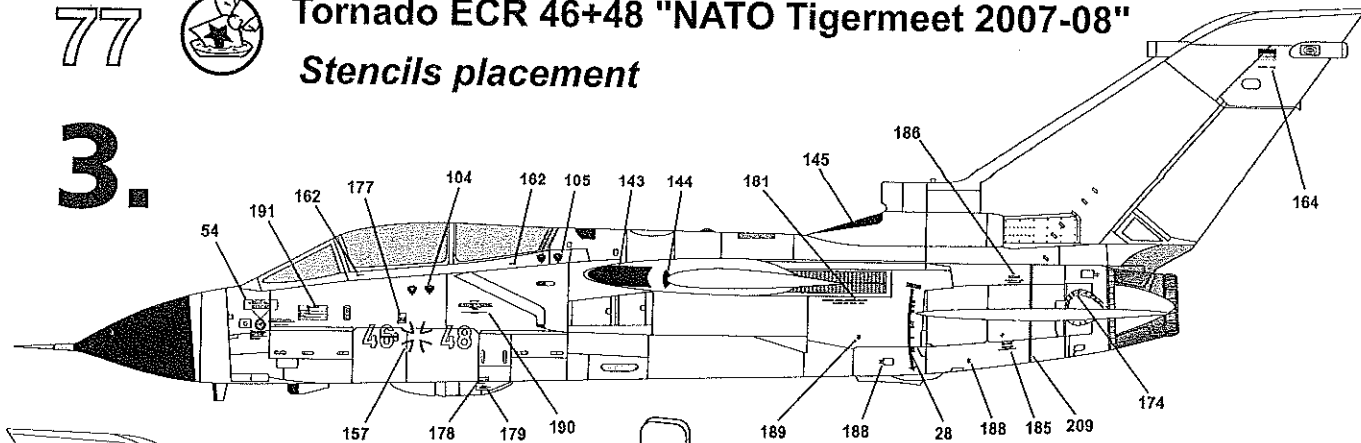
77



Tornado ECR 46+48 "NATO Tigermeet 2007-08"

Stencils placement

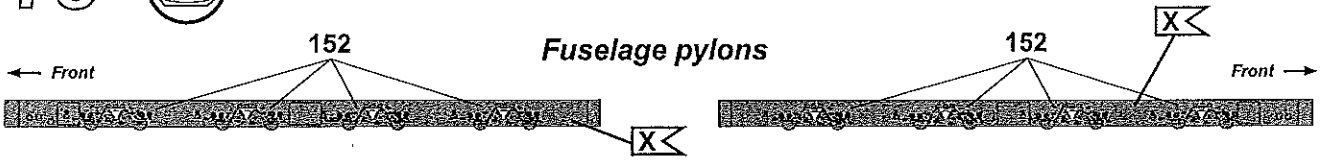
3.



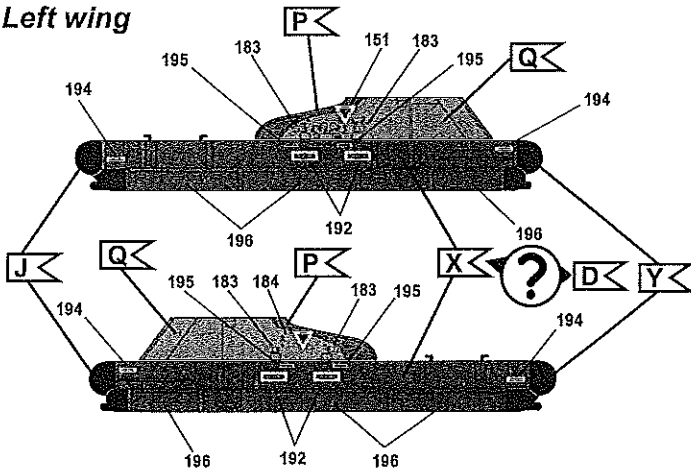
78



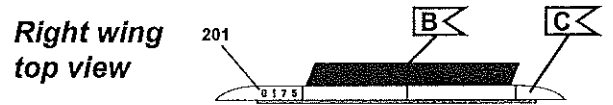
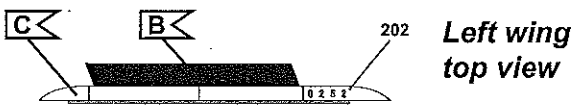
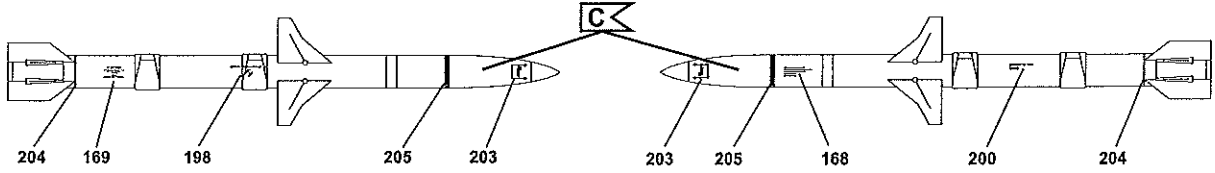
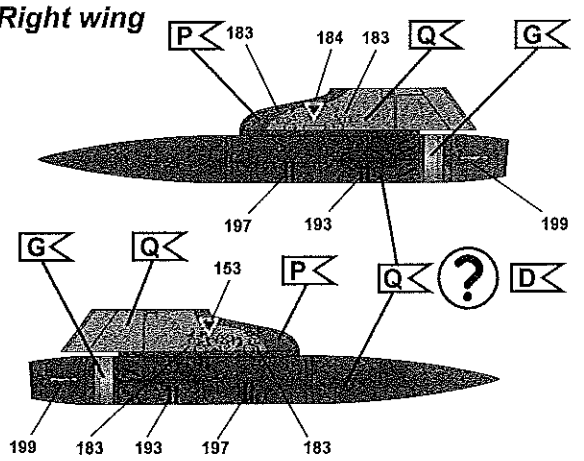
Tornado ECR 46+48 "NATO Tigermeet 2007-08"



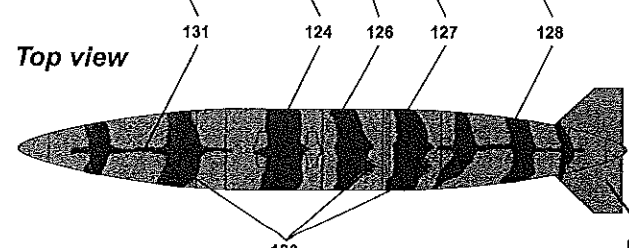
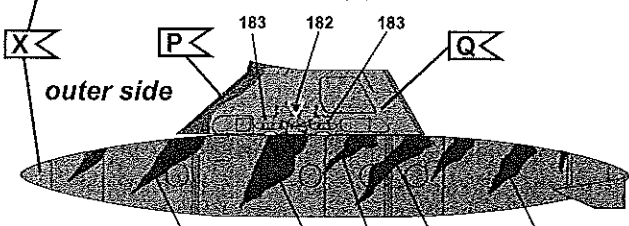
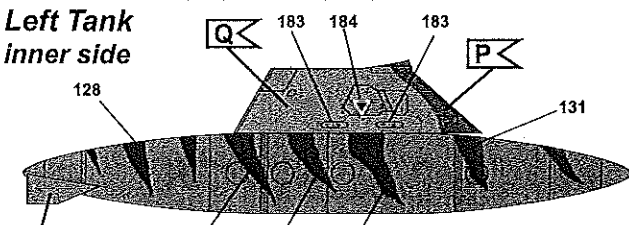
Left wing



Right wing



Left Tank inner side



Left Tank outer side

